



- Daityas, 512; her quarrel with Devayāni as regards the rank of their respective fathers, *ib.*; pushes Devayāni into a well, *ib.*; engages to serve Devayāni as a servant, 514; goes with Devayāni to the well, 515; inquiries of Raja Yayāti respecting her, *ib.*; accompanies Yayāti and his wife Devayāni, 517; her love passages with Yayāti, *ib.*; gives birth to a son, *ib.*; wrath of Devayāni, *ib.*; her excuse, 518; Devayāni discovers that Yayāti is the father of her children, *ib.*; her defence, *ib.*; Devayāni returns to her father's house, *ib.*
- Sasarman, leader of the choir of Brāhmanas at the Rājasuya of Yudhishtira, 166.
- Satī, no reference to, on the deaths of Sāntanu and Vichitra-vīrya, 55; performed by Mādri, 64; original idea of, amongst the Scythians, 69; Thracian custom, *ib.*; modern idea, 70, *note*; attempt to burn Draupadi alive with the dead body of Kichaka, 216; distinction between the Brahmanical idea and the slaughter of a female favourite, 231; interference in a Brahmanical Satī regarded with horror, *ib.*; death of the chief wife of Karna, not Satī, 366; no reference to, in the funeral ceremonies of those who fell in the great war, *ib.*; legend of the widows of the slain in the great war rejoining their husbands by drowning themselves in the Ganges, 440; widows of Vasudeva burn themselves upon the funeral pile, 450; five widows of Krishna burn themselves, 451; not performed by the Rānis of Raja Kansa, 474.
- Satrājit, entrusts a jewel to his brother Prasena, who is slain by a lion, 476; gives his daughter Satyabhāmā in marriage to Krishna, *ib.*; murdered in his sleep, *ib.*; Krishna revenges his death, *ib.*
- Satyabhāmā, daughter of Satrajit, married to Krishna, 476.
- Sātyaki, a kinsman of Krishna, his speech at the great Council of the Pāndavas and their allies, 243; struggles with Arjuna and Bhīma to reach Jayadratha, 314; his combat with Bhurisrava, *ib.*; Bhurisrava conquers him and prepares to cut off his head, *ib.*; Arjuna interferes contrary to rule, and cuts off the arms of Bhurisrava, *ib.*; insults Kritavarman at Prabhāsa for aiding in the revenge of Asvatthāmā, 447; encouraged by Krishna, *ib.*; slays Kritavarman, *ib.*; his death, *ib.*
- Satyavati, marries the aged Raja Santanu, 51; marriage of her son Vichitra-vīrya to the two daughters of the Raja of Kasi, 53; requests Vyāsa, the sage, to raise up seed to her deceased son, 54; myth that she was identical with Matsya, the mother of Vyāsa, 60; the myth proved to be a later interpolation, *ib.*
- Saurashtra, Raja of, 199.
- Sāyana Achārya, commentator on the Rīg Veda, 10, *note*.
- Scythians, strangled a royal concubine on the death of the King, 70; Nāgas, tribe of, 146, 147; mythical, descended from a being half woman and half serpent, *ib.*, *note*; tradition of a golden plough, 433.
- Sea, islands of, inhabited by Daityas, 192, 404; islands of, inhabited by a Rishi, 413.
- Serpents, Janamejaya's sacrifice of, 46, *note*; city of, 74; in the forest of Khandava protected by Indra, 141; interpretation of the myth, *ib.*; the burning of the forest opposed by the Scythic Nāgas, *ib.*; Arjuna's amour with Ulūpi, the daughter of the Raja of, 145; confusion between the Nāgas as serpents and the Nāgas as Scythians, 146; existing remains of serpent worship, 148; serpent dynasty at Magadhā and Munnipur, 147, *notes*; invasion of Lydia, *ib.*, *note*; their magnificent city, 411; their beautiful wives, jewels, and lake, *ib.*; requested by Sesha-nāga to send the life-restoring jewel to Arjuna to win the favour of Krishna, *ib.*; they refuse, *ib.*; defeated by Babhravāhana, *ib.*; tender their submission and give large presents, 412; deliver up the jewels, *ib.*; Hindū worship of the serpent as a guardian deity, 424; exaggerated idea of a city of cobras, *ib.*; Damayanti rescued from the coils of a serpent, 489; a serpent rescued by Nala from a circle of fire, 491; form of Nala changed by a serpent, *ib.*
- Sesha-nāga, the great serpent with a thousand heads, 411; advises the serpents to send the life-restoring jewel to Arjuna to win the favour of Krishna, *ib.*; refusal of the serpents, *ib.*; protects the infant Krishna in the passage of the Jumná, 463.
- Sheba, Queen of, similarity of the Mussulman legend to the story of Duryodhana's mistakes at the Rājasuya, 173, and *note*.
- Sikhandin, legend of, 308, *note*.
- Sindhu, Raja of. *See* Jayadratha.
- Sisupāla, Raja of Chedi, story of his death, an authentic tradition belonging to the Krishna group, but grafted on to the history of the Pāndavas, 169; the incident to be referred to the Krishna group of legends, 171; reason why the Yādava tradition is grafted on to the Kshatriya tradition, *ib.*; story of the abduction of his betrothed Rukmini by Krishna, 475.
- Siva, the god, myth of the woman who prayed five times for a good husband, 133; ordained that none of the Rajas of Manipura should have more than one child, 146; opposition to Vishnu manifested in the legend of the death of Sisupāla, 172; Arjuna directed by Indra to propitiate Siva, 191; combats with Arjuna in the form of a mountaineer, *ib.*; opposition of Krishna, 460; worshippers of, persecuted by the worshippers of Vishnu, 461; sacrifice to, performed at Mathurā by Raja Kansa, 469; bow of, broken by Krishna, 471.
- Soma, or the Moon. *See* Chandra.
- Soma juice, 12, and *note*.



- South country, Rajas of, 165.
- Spider's web, army drawn up in the form of, 310.
- Subhadrā, sister of Krishna, 149; Arjuna falls in love with her, 150; the elopement, 151; the marriage, 152; reconciliation with Draupadī, ib.; legend of the marriage proved to be a fiction, ib.; myth introduced to cover the tradition of Krishna's criminal intimacy with his sister, 153, and *note*; consoled by Krishna after the adventures of the horse, 415.
- Sudeva, the Brāhman, discovers Damayantī at Chedi, 492; directed to inform Raja Rituparna that Damayantī was about to celebrate a second Swayamvara, 495.
- Sukra, priest of the Daityas, 511; love passages between his pupil Kanju and his daughter Devayāni, ib.; delivers Kanju from the wrath of the Daityas, ib.; his anger with the Raja's daughter for pushing Devayāni into a well, 512; threatens to abandon the Raja of the Daityas, 513; alarm of the Raja, 514; humiliation of the Raja and all his Council, ib.; the Raja promises that Sarmishthā shall be servant to Devayāni, ib.; Sarmishthā obeys, ib.; Yayāti proposes to marry Devayāni, 516; performs the rites of marriage, ib.; pronounces the curse of old age upon Yayāti, ib.
- Sun god. *See* Sūrya.
- Sunandā, sister of the Raja of Chedi, receives Damayantī as a companion, 491.
- Sura, father of Vasudeva and Kuntī, 66; Chieftain of the Yādavas, 461.
- Sūrya, or the Sun, characteristics of the god, 22; prominence of the sun in all ancient religions, ib.; personification of, one of the earliest efforts of ancient bards, ib.; the golden chariot and invisible steeds, ib.; attributes of Sūrya similar to those of Agni, but the personification distinct from that of Agni, 23; the mythical ancestor of the Solar race of Ayodhyā, ib.; regarded as a divine spirit pervading all things, ib.; the Gayatri, ib.; the mythical father of Karna, 94; Draupadī prays to him for succour against Kichaka, 212; myth that he preserved her from the indignity of a kick, 236; sacrifice of a horse associated with his worship, 380; Greek conception of, ib.
- Susarman, Raja of Trigarta, proposes to the Kauravas to invade the Raj of Virāta, 219; plan of campaign, ib.; he invades the northern quarter, ib.; his single combat with Raja Virāta, 220; defeats and captures Virāta, ib.; taken prisoner by Bhīma, ib.; with his four brethren challenges Arjuna to battle on the first day of Drona's command, 309; defeated by Arjuna on the second day of Drona's command, ib.; Arjuna fights him a second time, ib.
- Swayamvara, its resemblance to a tournament, 85; origin of the institution, 117; women regarded as prizes, ib.; decayed in consequence of fends, 118; tradition of the Swayamvara of Draupadī, ib.; the great plain, 119; pavilions for the suitors, ib.; the golden fish, ib.; rule of the Swayamvara, ib.; morning of, ib.; public rejoicings, ib.; exhibitions of dancers, showmen, jugglers, musicians, actors, athletes, wrestlers, and swordsmen, ib.; catalogue of the Rajas, ib.; feasting of the Rajas, 120; Draupadī conducted into the arena by her brother Dhrishṭadyumna, ib.; Vedic hymns, ib.; Dhrishṭadyumna proclaims the conditions of the Swayamvara, ib.; recites the names and lineage of the suitors, ib.; the garland, ib.; reluctance of the Rajas to commence the trial, ib.; failure of the suitors to bend the bow, ib.; Karna enters the lists and strings the bow, 121; extraordinary interference of Draupadī on account of the low birth of Karna, ib.; Karna appeals to the sun, ib.; other Rajas fail to bend the bow, ib.; sudden appearance of Arjuna disguised as a Brāhman, ib.; Arjuna mentally prays to Drona and strikes the golden fish, 122; acclamations of the multitude and delight of the Brāhmanas, ib.; Draupadī acknowledges Arjuna as victor, ib.; wrath and mortification of the Rajas at being beaten by a Brāhman, ib.; fierce battle between the Rajas and Pāndavas, ib.; mediation of Krishna, ib.; Arjuna and his brethren lead away Draupadī, ib.; probable details of the real incident, 127; the Raja of Panchāla gives a feast, at which he intends marrying his daughter to the best archer, ib.; rude merriment on the occasion, 128; self-possessed demeanour of Draupadī an indication of polyandry, ib.; modest appearance of damsels in later Swayamvaras, ib.; winning of the prize by a Brāhman the main incident in the tradition, 129; question of whether the institution did not belong to a later period, 135; proclamation of the Swayamvara of Damayantī, 481; assembling of the Rajas, ib.; the day, 483; assembly of the Rajas in the Hall of State, ib.; Damayantī enters the Hall, ib.; description of the scene, 484; a second Swayamvara opposed to Brahmanical ideas, 504; comparison of the Swayamvara of Damayantī with that of Draupadī, 505.
- Sword-playing, 87; Arjuna's feats in, 88.
- Thracians, their custom of slaying the best beloved wife on the death of her husband, 69.
- Trigarta, Raja of. *See* Susarman.
- Tournament, its resemblance to the Swayamvara, 85. *See also* Exhibition of arms.
- Turanians, how distinguished from the Aryans, 7, *note*.
- Ugrasena, Raja of Mathurā, deposed by his son Kansa, 461; restored to the throne by Krishna, 475.
- Ulūpi, daughter of Vāsuki, the Raja of the serpents or Hāgas, her amour with Arjuna,

- 145; popularly regarded as half woman and half serpent, 148; sends to the city of serpents for a jewel which will restore Arjuna to life, 411.
- Umbrella, an emblem of sovereignty, 372.
- Ushas, or the dawn, characteristics of, 25; contrast between the conception and that of Indra, *ib.*; poetry of the conception, 26; associations connected with the dawn in India, *ib.*; Vedic hymns addressed to the dawn as a maiden, *ib.*; Vedic ideas of, as a deity, *ib.*
- Uttar, son of Raja Virāta, his youth and ignorance, 220; urged by the chief of the herdsmen to go out against the Kauravas, 221; pleads that he has no chariotter, *ib.*; boasts before the women, *ib.*; his cowardly fear on beholding the Kauravas, *ib.*; runs away, but is pursued by Arjuna, 222; Arjuna brings him back and makes him drive the chariot, *ib.*; defeat of the Kauravas, *ib.*; returns to the city with Arjuna, 223; his combat with Sālyā on the first day of the great war, 301.
- Uttarā, daughter of Raja Virāta, requests Arjuna to act as chariotter to her brother Uttar, 221.
- Vaisampāyana, pupil of Vyāsa the sage, recited the Mahā Bhārata to Raja Janamejaya, 46, *note*.
- Vaishnava sacrifice performed by Duryodhana, 196; review of the tradition, 197; doubts respecting the sacrifice, 198.
- Vaiśyas, traces of, in the Rig-Veda, 34.
- Vaka, the Asura, devours every day a man from the city of Ekachakrā, 111; battle with Bhīma, 112; rent asunder, *ib.*
- Vārānāvata, city of, 99; the modern Allāhabād, 100; visit of the Pāṇḍavas, 101; story to be referred to the later age of Brahmanism, 102.
- Vārshneya, chariotter of Raja Nala, entrusted by Damayantī with her children, 487; takes service with Rituparna, Raja of Ayodhyā, *ib.*; recognized by Nala, 492.
- Varuna, the deity of water, distinct from Indra, 8; characteristics of, 20; mysterious attributes of water, *ib.*; water a purifier and a household necessity, *ib.*; ideas awakened by the currents of great rivers, *ib.*; springs and rivers generally separated into individual abstractions, *ib.*; conception of a god of the ocean, *ib.*; distinction between a material conception of a sea-monster and an Aryan conception of a spiritual existence, 21; Varuna considered as a deity who rewards goodness and punishes sin, *ib.*; deep religious feeling in a hymn addressed to Varuna, *ib.*; attends the Swayamvara of Damayantī, 482.
- Vasudeva, father of Krishna, his grief at hearing of the fray at Prabhāsa, 449; his death, 450; burned on the funeral pile with four of his widows, *ib.*; a chieftain of the Yādavas, 461; married to Devakī, niece of Ugrasena, 462; engages to deliver up Devakī's children to Raja Kansa, *ib.*; his son Balarāma by Devakī brought up as the son of Rohinī, *ib.*; carries the infant Krishna across the Jumna in a basket, 463; changes Krishna for the daughter of Nanda and Yasoda, *ib.*
- Vāsuki, Raja of the Serpents or Nāgas, amour of his daughter Ulūpi with Arjuna, 146; splendour of his city, 411.
- Vāyu, god of wind, distinguished from the Maruts, 10, 25; the mythical father of Bhīma, 71; and of Hanuman, the monkey demigod, 190; testifies to the fidelity of Damayantī, 500.
- Veda, hymns of the Rig, 5; description of the Vedas, *ib.* *note*; chronology of the Vedas, 10, *note*; the two Aswamedha hymns, 380, *note*.
- Vedic deities, mere personifications of the powers of nature, 8; distinction between Indra and Varuna, *ib.*; conception of Agni, 9; form of worship, 11; their supposed longings for the sacrifices, 13; relations with their worshippers, *ib.*; characteristics of Indra, 14; characteristics of Agni, or fire, 17; Indra and Agni, the chief gods, 19; characteristics of Varuna, or water, 20; characteristics of Sūrya, 22; the twelve Adityas, 24; the god Vishnu originally an Aditya, *ib.*; characteristics of the minor gods, *ib.*; Soma, or Chandra, or the moon, *ib.*; the two Aswins, *ib.*; Vāyu, 25; the Maruts, *ib.*; characteristics of Ushas, or the dawn, 25; minor Vedic deities the mere personifications of poetry, 27; comparison of ancient and modern personifications, *ib.*; monotheistic conception of one Supreme Being, *ib.*; decay of the Vedic religion in the Brahmanic age, 30; degeneration of in the age when the story of Nala and Damayantī was composed, 479; Indra, Agni, Varuna, and Yama attend the Swayamvara of Damayantī, 482.
- Vedic people, identified with the Aryans, 7; form of worship, 11.
- Vedic period, distinct from the Brahmanic period, 6; characteristics of, *ib.*; fanciful personifications which appear to have been regarded as minor deities, 10; barbarous character of the age, 84.
- Vichitra-vīrya, legend of, 51; his accession to the Raj of Bhārata, 52; marries the two daughters of the Raja of Kāśī, 53; dies without issue, *ib.*; review of the legend, 54; its mythical character, 58.
- Vidarbha, the modern Berar, legend of Rukmin, Raja of, 278.
- Vidura, born of a slave girl, 54; his appearance at the public exhibition of arms at Hastināpur, 86; warns the Pāṇḍavas to beware of fire at Vārānāvata, 101; sends a man to dig a subterranean passage, *ib.*; brings the Pāṇḍavas back to Hastināpur after their marriage with Draupadī, 137; carries to the Pāṇḍavas the invitation to the gambling match, 176; protests against the idea that Draupadī was won by Duryodhana, 180; anxious night conference with the Mahārāja after the return of Sanjaya from his mission to the Pāṇḍa-



- vas, 256; counsels Duryodhana to give a good reception to Krishna, 258; urges however that a reception is useless unless Duryodhana is prepared to restore the five villages to the Pándavas, *ib.*; Krishna lodges in his house, 259; his objections to Krishna's embassy, 261; remonstrates with Duryodhana in the Council of Kauravas summoned to receive Krishna, 266; his death on the banks of the Ganges, 449.
- Vijaya-nagar, Rajas of, claim descent from the Yádavas, 459, *note*.
- Viráta, Raja, the Pándavas determine to spend the thirtieth year of their exile in his city, 206; he engages them in various capacities, *ib.*; Draupadi's appearance before his Rání, 207; the Rání objects to her beauty, 208; holds a great festival, *ib.*; exhibition of pugilism and wrestling, 209; superiority of Jimítá, a foreigner, *ib.*; trouble of the Raja that none of his own wrestlers could overcome Jimítá, *ib.*; sends for Bhíma, *ib.*; Bhíma's victory, *ib.*; acclamations of the multitude and great joy of the Raja, 210; richly rewards Bhíma, *ib.*; makes him fight in the inner apartments, *ib.*; his satisfaction with all the Pándavas, *ib.*; is afraid of Kíshaka, the brother of his Rání, 211; refuses to interfere in the affronts offered by Kíshaka to Draupadi, 212; great commotion in the city on the rumoured slaughter of Kíshaka by the Gandhárvas, 216; alarm of the Raja and Chieftains, *ib.*; timid directions of the Raja to the Rání for getting rid of Draupadi, 218; interview between the Rání and Draupadi, *ib.*; the herdsmen bring the news of the invasion of Susarman, 219; the Raja goes out to battle, *ib.*; defeated and taken prisoner by Susarman, 220; rescued by Bhíma, *ib.*; invasion of Duryodhana, *ib.*; no warriors left in the city excepting Uttar and Arjuna, *ib.*; youth and inexperience of Uttar, *ib.*; the Raja exults in the assumed valour of Uttar, 223; his quarrel with Yudhishthira respecting Arjuna, 224; dashes the dice at Yudhishthira's face, *ib.*; hears the true story and is forgiven by Yudhishthira, 225; engages to assist the Pándavas, *ib.*; review of the legend, 226; city of, identified with the site of the modern Dholka, 232; identification of the country with Dinajpur, *ib.*; ridiculous character of his dispute with Yudhishthira, 237; disappears after the marriage of his daughter, and Drupada takes the lead, 239; slain and beheaded by Drona on the fourteenth day of the war, 316.
- Vishnu, originally one of the twelve Adityas, 24; opposition of Siva manifested in the legend of the death of Sisupála, 172; the chakra of Krishna an emblem of his wrath, *ib.*; Arjuna and Krishna represented as Nára and Náráyan, or incarnations of, 262, *note*; worshippers of, persecuted by the worshippers of Siva, 461; worshippers of, slaughtered by Raja Kansa, 463.
- Visvámitra, visited Dwaraká with two other Rishis, 443.
- Vrihaspati, priest of the Devatás, 510; story of his son Kanju, *ib.*
- Vriśadávana, encampment of the Yádavas there, 461; confusion of the damsels of, at the sound of Krishna's flute, 466; great feast in honour of Indra, 467.
- Vritra, or the rain cloud, 15, 16, *note*.
- Vyása, the sage, requested by Satyawati to raise up seed to her deceased son, 54; terror of the widows, *ib.*; becomes the father of Dhritarashtra, Pándu, and Vidura, *ib.*; traditional history of, 59; born of a fish-girl, named Matsya, in Eastern Bengal, *ib.*; identified with the Vyása who compiled the Mahá Bháratá, *ib.*; mythic account of his birth, 60; frequent appearance of, in an abrupt or supernatural manner throughout the Mahá Bháratá, 62; absurd myth that he caused Gándhárí to have a hundred sons, 72, *note*; appears to the Pándavas in the jungle and advises them to dwell in the city of Eka-chakrá, 110; appears at the palace of Raja Drupada, and received with great reverence, 126; declares that Draupadi must marry the five brethren on the score of a religious mystery, *ib.*; introduced as relating mythical stories to wipe away the stain of polyandry from the early traditions, 133; myth of the old woman who prayed five times to Siva for a good husband, *ib.*; myth that the five Pándavas were five Indras, 134, and *note*; imparts religious lessons of morality to Yudhishthira during the year of conquest in connection with the Rajasúya, 163, *note*; the chief of the sacrifice at the Rajasúya, 166; directs his alleged grandson Arjuna to do penance on the Himalayas, 191; mythical character of his efforts to reconcile the Mahárája with the Pándavas, 359; counsels Yudhishthira to perform an Aswamedha for the atonement of his sins, 382; appointed president at the Aswamedha of Yudhishthira, 428; Yudhishthira apologizes to him, 432; receives estates which he assigns to the Bráhmans, *ib.*; promises to assemble the ghosts of all who were slain in the great war, 439; the widows of the slain bathe and pray in the Ganges, 440; he summons the ghosts, *ib.*; the armies reappear in all their pomp and magnificence as when alive, *ib.*; he permits the widows to rejoin their husbands by drowning themselves in the Ganges, 441; advises Arjuna to abandon worldly concerns, 453.
- Vyásas, the twenty-eight, 59, *note*.
- War, burning a sleeping enemy opposed to Kshatriya ideas, 102; familiar to the age when the Bráhmans persecuted the Buddhists, 103; compared with the story of Aswattháma, 103, *note*; Arjuna's mercy towards fugitives and captives, 223; procession to meet a successful warrior, *ib.*; question connected with lengthy marches,



- 233; contrast between the long marches of Sesostris, Alexander, etc., and the Parthians and Mahrattas and the cattle-lifting forays of Duryodhana and Susarman, *ib.*; solemn covenant of Chieftains preliminary to hostilities, 275; intrenchments, *ib.*; election of a generalissimo, 276; appointment of signs and watchwords, *ib.*; interchange of challenges, 279, 280; their abusive character, *ib.*; six rules for ameliorating the horrors of, 283; apparently of modern date, 284; disregarded in the great war of Bhārata, 284; their Brahmanical origin, *ib.*; confusion between stratagem and treachery, *ib.*; impracticability of the constantly recurring truces, 285; rational rule as regards non-combatants, *ib.*; absurdity of the rule that cavalry should only fight with cavalry, *ib.*; natural law against fighting during the preliminary abuse, or without warning, or for a third warrior to interfere between two combatants, *ib.*; non-observance of even these laws by ancient heroes, 286; charge of the Pāndavas in the form of a half moon, 304; fighting with fists, feet, teeth, and nails, 305; army of the Kauravas drawn up in the form of a spider's web, 310; vow of Arjuna to slay Jayadratha or enter the fire, 313; Arjuna interferes in the combat between Bhurisrava and Sātyaki contrary to rule, *ib.*; barbarous slaughter of Bhurisrava by Sātyaki, 315; frightful battle at night, *ib.*; battle scenes by torchlight, *ib.*; drinking the blood of an enemy, 328; story of the revenge of Aswathāma, 346; passionate desire of the surviving Kauravas for revenge, 356; comparison between the massacre by Aswathāma and the most barbarous incidents in the war, *ib.*; pleasure of gratified revenge as displayed in the dying hour of Duryodhana, 357; leave-taking of female relatives before going out to battle, 399; fortifications of Manipura with waggons and fire weapons, 405, 422.
- Water, gods of, 9. *See* Varuna.
- Weapons, use of, taught to the Kauravas and Pāndavas, 75; supernatural, 88, *note*; fire weapons employed at Manipura, 405, 422.
- Widows, burning of—*see* Sati; custom of bearing children to a kinsman of the deceased husband, 51, 58; Vyāsa the sage promises to assemble the ghosts of all who were slain in the great war, 439; the widows bathe and pray in the Ganges, *ib.*; rejoin their husbands by drowning themselves in the river, 441; of Raja Kansa perform the funeral rites but no Sati, 474.
- Wind, gods of, 10.
- Wine, prepared from the Soma plant, 12, *note*; supposed partiality of Indra for, 14; practice of the Bhils to indulge in strong drink, 102; drink of Hindū women, 211, 230; drunk by certain Brāhmins and Saniases, 403; Krishna's proclamation against at Dwārakā, 441; the people permitted to drink it at the festival at Prabhāsa, 446; general conviviality, *ib.*; the Chieftains drink in parties, *ib.*; tumult and massacre, 447; effects of the prohibition to drink, 453.
- Wrestling, 85; in the court of Raja Virāta, 209.
- Yādavas, slaughter of, at Prabhāsa, 447, 448; a nomadic race, 458; their encampment in the neighbourhood of Mathurā, 459; migration from Mathurā to Dwārakā, *ib.*; improbability of the existence of intimate relations between the Yādavas of Dwārakā and the Pāndavas of Hastināpur, *ib.*; descent from, claimed by the Rajas of Vijaya-nagur, *ib.*, *note*; their encampments at Vrindāvana and Gokula, 461; migrate from Gokula to Vrindāvana, 465; counselled by Krishna to transfer their worship from Indra to the Govardhana mountain, 467; descended from Yadu, son of Yayāti, 519; mythical details respecting, 520.
- Yadu, son of Yayāti, and ancestor of the Yādavas, 519.
- Yajna-walkya, one of the sacred cooks at the Rajasūya of Yudhishtira, 166.
- Yama, judge of the dead, 10; attends the Swayamvara of Damayanti, 482.
- Yasodā, the putative mother of Krishna, 463; about to whip Krishna when she sees the three worlds in his mouth, 464; churning-doy, 465; Krishna's pranks with her churn, *ib.*
- Yayāti, Raja, delivers Devayāni from the well, 512; approaches Devayāni and Sarmishthā near the well, 515; his inquiries respecting Sarmishthā, *ib.*; requested by Devayāni to marry her, 516; question of his having espoused her when he delivered her from the well, *ib.*; his interview with Sukra, *ib.*; his marriage with Devayāni, 517; departs with Devayāni and Sarmishthā to his own city, *ib.*; his love passages with Sarmishthā, *ib.*; Devayāni discovers that he is the father of Sarmishthā's children, 518; Devayāni returns to her father's house, *ib.*; his sons Yadu and Paru, 519; the curse of old age pronounced upon him, *ib.*
- Yudhishtira, the eldest Pāndava, learns the use of the spear from Drona, 75; his wisdom and goodness, *ib.*; rivalry with Duryodhana for the post of Yuvaraja, 97; appointed Yuvaraja, *ib.*; wisdom and justice of his administration, *ib.*; envy of Duryodhana, *ib.*; Dhritarāshtra offers to divide the administration, 98; ordered by Dhritarāshtra to sojourn with his brethren in the city of Varanāvata, 99; smells the combustible mortar, 101; his conversation with Arjuna respecting the marriage of Draupadi, 123; his reply to the envoy from Raja Drupada, 125; requested as the eldest of the brothers to decide respecting the marriage, 126; appeals to his conscience, *ib.*; Draupadi married first to him as the elder brother, *ib.*; weapons of his brethren kept in his house at Indra-



prastha, 142; his jesuitical remonstrances with Arjuna upon going into exile on account of his breach of the matrimonial law, *ib.*; Brahmanical ideal of his paternal rule, 154; tranquillity of his Raj enabled his subjects to perform all religious duties, *ib.*; general prosperity insured by his virtues as Raja, *ib.*; respected by all the neighbouring Rajas, *ib.*; Brahmanical tone of the myth, 155; resolves to celebrate a Rajasūya, or royal sacrifice, *ib.*, 162; pays all the debts of his subjects, *ib.*; calls a Council, *ib.*; sends for Krishna and takes his counsel, *ib.*; mythical conquest of Jarā-sandha, Raja of Magadhā, *ib.*; commands his four brethren to collect tribute from the four quarters of the earth, 163; receives religious instruction from Vyāsa, *ib.*, *note*; return of the four brethren, *ib.*; again advised by Krishna to celebrate the Rajasūya, *ib.*; mythical character of the narrative, *ib.*; his reluctance to go to the gambling match at Hastināpur, 177; his obligation to obey the Mahārāja and accept a challenge, *ib.*; challenged by Sakuni, 178; requires that Sakuni should play fair, *ib.*; taunted by Sakuni, *ib.*; accepts the challenge, *ib.*; Duryodhana lays the stakes whilst Sakuni plays, 179; picture of the scene, *ib.*; his mythical losses, *ib.*; loses the whole of his Raj excepting the jagheers of the Brāhmins, *ib.*; stakes his brothers as slaves and loses them, *ib.*; stakes himself and loses, *ib.*; stakes Draupadi, 180; agitation of the elders and Chieftains, and joy of the Kauravas, *ib.*; he loses, *ib.*; general consternation, *ib.*; question whether Draupadi was fairly lost, as he was a slave when he staked her, *ib.*; forbids the Pāndavas to interfere, 181; loses the final game and goes into exile, 183; his dialogue with his mythical father Dharma, 190; gives a feast to the Kauravas after the rescue of Duryodhana from the Gandharvas, *ib.*; compared with the feast given by Abraham after the rescue of Lot, 195; his mild reply to the insolent invitation of Duhsāsana to the Rajasūya of Duryodhana, 196; his sorrow at hearing that Karna had vowed to slay Arjuna, 197; his dream that the animals implored him to leave the jungle, 198; apparently a Buddhistical parable, *ib.*; his clemency towards Jayadratha after the abduction of Draupadi, 201; returns to the hut with Draupadi, *ib.*; orders the release of Jayadratha, but Bhīma refuses unless commanded by Draupadi, 202; humiliating submission of Jayadratha, *ib.*; grace and majesty of his appearance in the Council hall of Raja Virāta, 206; engaged as a private companion and teacher of dice-playing to Raja Virāta, 207; commands Bhīma not to interfere when Draupadi is affronted by Kichaka in the Council hall, 212; urges the rescue of Raja Virāta, 220; rebukes the Raja for pre-

suming that Uttar had gained the victory, 224; plays at dice with the Raja, *ib.*; the Raja makes his nose bleed, *ib.*; declares that if the blood had fallen to the ground the blow must be avenged, 225; modern tone of his language to Raja Virāta, 234; his artificial reference to his own losses, *ib.*; asserts himself to be a Brāhman and a dice-player, 235; ridiculous character of his dispute with Raja Virāta, 237; his reply to the message sent by the Mahārāja through Sanjaya to the Pāndavas, 251; sends a public message to the elders at Hastināpur, and a secret message to Duryodhana, 255; applies to Krishna for counsel, 257; expresses an undue desire for peace, *ib.*; remonstrances of Draupadi, *ib.*; gives a feast to Rukmin, 278; agrees to the six rules framed by Bhīshma and Drona for ameliorating the horrors of the war, 283; mythical story of his respect for his elders and preceptors, 297; proceeds on foot to the army of the Kauravas, *ib.*; asks the permission of Bhīshma and Drona to fight against the Kauravas, *ib.*; the story referred to the later Brahmanical period, 298; his mythical dialogue with Krishna on the first day of the war, 301; complains of the havoc committed by Bhīshma and proposes retiring, *ib.*; consoled by the remonstrances of Krishna, who dwells on the prowess of Arjuna and Dhrishṭadyumna, 302; efforts of Drona to take him prisoner frustrated by Krishna and Arjuna, 309; tries to prevent Arjuna from accepting the challenge of Susarman, 310; narrowly escapes being taken prisoner by Drona, 311; commands Abhimanyu to charge the spider's web, *ib.*; his profound grief at the death of Abhimanyu, 312; Brahmanical reasons assigned for his cowardice, 318; extraordinary account of the lie inadvertently told by him, 320; manner in which he is said to have told a lie, 321; attacked by Karna in the absence of Arjuna, 326; reproached by Karna for the cowardice which he had imbibed from the Brāhmins, *ib.*; his wrath at being left without protection, *ib.*; his anger with Arjuna for fighting Susarman when he should have been fighting Karna, *ib.*; taunts Arjuna, *ib.*; Arjuna draws his sword and threatens to slay him, *ib.*; reconciled by Krishna, 327; slays Sālya, 331; calls upon Duryodhana to leave the lake, 333; remonstrates with Duryodhana, *ib.*; refuses to take the Raj except by conquest, *ib.*; offers that the Pāndavas shall fight Duryodhana fairly, one at a time, *ib.*; offers arms and armour to Duryodhana, 336; his wrath at Bhīma's kicking Duryodhana on the head, 339; strikes Bhīma in the face, *ib.*; his speech to Duryodhana, *ib.*; forgives Bhīma, 340; proclaimed Raja by Krishna, 341; requests Krishna to proceed to Hastināpur and excuse the proceedings of himself and brethren to the Mahārāja, 342; falls down in a swoon on



hearing of the revenge of Aswatthāma in the camp of the Pāṇḍavas, 352; his lamentations, *ib.*; Krishna consoles him, *ib.*; sends for Draupadī, 353; consoles her, *ib.*; represents to her that Aswatthāma is the son of a Brāhman, and that revenge must be left to Vishnu, *ib.*; Draupadī gives him the jewel from the head of Aswatthāma, 354; excuses the conduct of the Pāṇḍavas before the Rānī Gāndhārī, 362; takes all the blame upon himself, *ib.*; assists in the burning of the dead, 364; his sorrow at the death of Karna, 365; kindness to all the widows, children, and dependants of Karna, *ib.*; mythical character of his kindness, 366; narrative of his installation of Raja under the nominal sovereignty of Maharaja Dhritarāshtra, 368; his disinclination to be appointed Raja, *ib.*; triumphant procession from the plain of Kurukshetra, *ib.*; grand entry into the city of Hastināpur, 369; arrives at the palace, *ib.*; worships the family gods, *ib.*; distributes gifts amongst the Brāhmanas, *ib.*; reviled by Chārvāka, a Bākshasa disguised as a Brāhman, *ib.*; rage of the real Brāhmanas, who declare their allegiance to him, 370; Chārvāka burnt to death, gratification of Yudhishthira at the acquiescence of the Brāhmanas in his inauguration, *ib.*; enthroned facing the east, *ib.*; presence of his relations and friends, *ib.*; ceremony of inauguration performed by Dhaumya, *ib.*; symbolical rites, *ib.*; pots of water from the sacred rivers, *ib.*; high place prepared for sacrifice, *ib.*; seated with Draupadī upon the tiger's skin, 371; offering of the horns, *ib.*; the five purifying articles poured upon the pair, *ib.*; pots of sacred water poured over them, *ib.*; music

sounded, *ib.*; bards and eulogists sound his praises, *ib.*; his perfect equanimity, *ib.*; his patience during the ceremonies, *ib.*; distributes large gifts to the Brāhmanas, *ib.*; his address to the Brāhmanas, *ib.*; entreats the Brāhmanas to accept the rule of Maharaja Dhritarāshtra, 372; review of the foregoing narrative, *ib.*; doubtful authenticity of the details, 374; contemplates the performance of an Aswamedha or horse sacrifice, 377; his melancholy, 382; advised by Krishna and Vyāsa to perform an Aswamedha, *ib.*; objects to taking a treasure belonging to the Brāhmanas, *ib.*; goes out with his brethren to bring Krishna into his palace, 383; discovered by Krishna after the adventures of the horse sitting by the Ganges arrayed in a deerskin and holding a deer's horn, 415; advised by Krishna respecting the Aswamedha, 416; meeting with Arjuna, *ib.*; introduction of Babru-vāhana, 417; joy of the Rajas at their reception, *ib.*; performance of the sacrifice—*see* Aswamedha; apologizes to Vyāsa, 432; assigns estates to Vyāsa, who transfers them to the Brāhmanas, *ib.*; apologizes to the Rajas, 433; presents gifts to the Brāhmanas and to the family of Krishna, *ib.*; gives the Raj of Hastināpur to Parikshit, and the Raj of Indra-prastha to Yuyutsu, 453; dies in the Himālaya mountain, 454. Yuvaraja, or little Raja, 97; rivalry of Yudhishthira and Duryodhana for the post at Hastināpur, *ib.* Yuyutsu, son of Dhritarāshtra, 72, *note*; mythical story of his desertion to the Pāṇḍavas, 297, 298; dubious authenticity of the story, 299; receives the Raj of Indra-prastha from Yudhishthira, 453.

1503

19052



LINGUISTIC PUBLICATIONS

OF

TRÜBNER & CO.,

8 AND 60, PATERNOSTER ROW, LONDON, E.C.

Ahlwardt.—THE DIVÁNS OF THE SIX ANCIENT ARABIC POETS, Ennábiga, 'Antara, Tarafa, Zuhair, 'Algama, and Imru'algais; chiefly according to the MSS. of Paris, Gotha, and Leyden, and the collection of their Fragments: with a complete list of the various readings of the Text. Edited by W. AHLWARDT, Professor of Oriental Languages at the University of Geifswald. 8vo. pp. xxx. 340, sewed. 1870. 12s.

Alabaster.—THE WHEEL OF THE LAW: Buddhism illustrated from Siamese Sources by the Modern Buddhist, a Life of Buddha, and an account of the Phra Bat. By HENRY ALABASTER, Esq., Interpreter of Her Majesty's Consulate-General in Siam; Member of the Royal Asiatic Society. Demy 8vo. pp. lviii. and 324. 1871. 14s.

Alcock.—A PRACTICAL GRAMMAR OF THE JAPANESE LANGUAGE. By Sir RUTHERFORD ALCOCK, Resident British Minister at Jeddo. 4to. pp. 61, sewed. 18s.

Alcock.—FAMILIAR DIALOGUES IN JAPANESE, with English and French Translations, for the use of Students. By Sir RUTHERFORD ALCOCK. 8vo. pp. viii. and 40, sewed. Paris and London, 1863. 5s.

Alger.—THE POETRY OF THE ORIENT. By WILLIAM ROUNSEVILLE ALGER, 8vo. cloth, pp. xii. and 337. 9s.

Alif Lailat wa Lailat.—THE ARABIAN NIGHTS, 4 vols. 4to. pp. 495, 493, 442, 434. CAIRO, A.H. 1279 (1862). £2 2s.

This celebrated Edition of the Arabian Nights is now, for the first time, offered at a price which makes it accessible to Scholars of limited means.

Andrews.—A DICTIONARY OF THE HAWAIIAN LANGUAGE, to which is appended an English-Hawaiian Vocabulary, and a Chronological Table of Remarkable Events. By LORRIN ANDREWS. 8vo. pp. 560, cloth. £1 11s. 6d.

Arabic, Persian, and Turkish Books (A Catalogue of). Printed in the East. Constantly for sale by Trübner and Co., 8 and 60, Paternoster Row, London. CONTENTS.—Arabic, Persian, and Turkish Books printed in Egypt.—Arabic Books printed in Oudh.—Persian Literature printed in Oudh.—Editions of the Koran printed in Oudh.—Arabic Books printed at Bombay.—Persian Books printed at Bombay.—Arabic Literature printed at Tanis.—Arabic Literature printed in Syria. 16mo. pp. 68. Price 1s.

Asher.—ON THE STUDY OF MODERN LANGUAGES IN GENERAL, and of the English Language in particular. An Essay. By DAVID ASHER, Ph.D. 12mo. pp. viii. and 80, cloth. 2s.

Asiatic Society.—JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND, from the Commencement to 1863. First Series, complete in 20 Vols. 8vo., with many Plates. Price £10; or, in Single Numbers, as follows:—Nos. 1 to 14, 6s. each; No. 15, 2 Parts, 4s. each; No. 16, 2 Parts, 4s. each; No. 17, 2 Parts, 4s. each; No. 18, 6s. These 18 Numbers form Vols. I. to IX.—Vol. X., Part 1, op.; Part 2, 5s.; Part 3, 5s.—Vol. XI., Part 1, 6s.; Part 2 not published.—Vol. XII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XIII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XIV., Part 1, 5s.; Part 2 not published.—Vol. XV., Part 1, 6s.; Part 2, with Maps, 10s.—Vol. XVI., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XVII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XVIII., 2 Parts, 6s. each.—Vol. XIX., Parts 1 to 4, 16s.—Vol. XX., 3 Parts, 4s. each.



Asiatic Society.—JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. New Series. Vol. I. In Two Parts. pp. iv. and 490. Price 16s.

CONTENTS.—I. Vajra-chedikā, the "Kin Kong King," or Diamond Sūtra. Translated from the Chinese by the Rev. S. Beal, Chaplain, R.N.—II. The Pāramitā-hṛdaya Sūtra, or, in Chinese, "Mo ho-pó-ye-po-lo-mih-to-sin-king," i.e. "The Great Pāramitā Heart Sūtra." Translated from the Chinese by the Rev. S. Beal, Chaplain, R.N.—III. On the Preservation of National Literature in the East. By Colonel F. J. Goldsmit.—IV. On the Agricultural, Commercial, Financial, and Military Statistics of Ceylon. By E. R. Power, Esq.—V. Contributions to a Knowledge of the Vedic Theogony and Mythology. By J. Muir, D.C.L., LL.D.—VI. A Tabular List of Original Works and Translations, published by the late Dutch Government of Ceylon at their Printing Press at Colombo. Compiled by Mr. Mat. P. J. Ondaatje, of Colombo.—VII. Assyrian and Hebrew Chronology compared, with a view of showing the extent to which the Hebrew Chronology of Ussher must be modified, in conformity with the Assyrian Canon. By J. W. Boissacquet, Esq.—VIII. On the existing Dictionaries of the Malay Language. By Dr. H. N. van der Tuuk.—IX. Bilingual Readings: Cuneiform and Phœnician. Notes on some Tablets in the British Museum, containing Bilingual Legends (Assyrian and Phœnician). By Major-General Sir H. Rawlinson, K.C.B., Director R.A.S.—X. Translations of Three Copper-plate Inscriptions of the Fourth Century A.D., and Notices of the Chālukya and Gurjara Dynasties. By Professor J. Dowson, Staff College, Sandhurst.—XI. Yama and the Doctrine of a Future Life, according to the Rīg-Yajur-, and Atharva-Vedas. By J. Muir, Esq., D.C.L., LL.D.—XII. On the Jyotisha Observation of the Place of the Colures, and the Date derivable from it. By William D. Whitney, Esq., Professor of Sanskrit in Yale College, New Haven, U.S.—Note on the preceding Article. By Sir Edward Colebrooke, Bart., M.P., President R.A.S.—XIII. Progress of the Vedic Religion towards Abstract Conceptions of the Deity. By J. Muir, Esq., D.C.L., LL.D.—XIV. Brief Notes on the Age and Authenticity of the Work of Aryabhata, Varāhamihira, Brahmagupta, Bhāttotpala, and Bhāskara-chārya. By Dr. Bhāu Dāji, Honorary Member R.A.S.—XV. Outlines of a Grammar of the Malayag Language. By H. N. Van der Tuuk.—XVI. On the Identity of Xanxames and Krananda. By Edward Thomas, Esq.

Vol. II. In Two Parts. pp. 522. Price, 16s.

CONTENTS.—I. Contributions to a Knowledge of Vedic Theogony and Mythology. No. 2. By J. Muir, Esq.—II. Miscellaneous Hymns from the Rīg- and Atharva-Vedas. By J. Muir, Esq.—III. Five hundred questions on the Social Condition of the Natives of Bengal. By the Rev. J. Long.—IV. Short account of the Malay Manuscripts belonging to the Royal Asiatic Society. By Dr. H. N. van der Tuuk.—V. Translation of the Amitābha Sūtra from the Chinese. By the Rev. S. Beal, Chaplain Royal Navy.—VI. The initial coinage of Bengal. By Edward Thomas, Esq.—VII. Specimens of an Assyrian Dictionary. By Edwin Norris, Esq.—VIII. On the Relations of the Priests to the other classes of Indian Society in the Vedic age. By J. Muir, Esq.—IX. On the Interpretation of the Veda. By the same.—X. An attempt to Translate from the Chinese a work known as the Confessional Services of the great compassionate Kwan Yin, possessing 1000 hands and 1000 eyes. By the Rev. S. Beal, Chaplain Royal Navy.—XI. The Hymns of the Gaupāyana and the Legend of King Asamāti. By Professor Max Müller, M.A., Honorary Member Royal Asiatic Society.—XII. Specimen Chapters of an Assyrian Grammar. By the Rev. E. Hincks, D.D., Honorary Member Royal Asiatic Society.

Vol. III. In Two Parts. pp. 516. With Photograph. 22s.

CONTENTS.—I. Contributions towards a Glossary of the Assyrian Language. By H. F. Talbot.—II. Remarks on the Indo-Chinese Alphabets. By Dr. A. Bastian.—III. The poetry of Mohamed Rabadan, Arragonese. By the Hon. H. E. J. Stanley.—IV. Catalogue of the Oriental Manuscripts in the Library of King's College, Cambridge. By Edward Henry Palmer, B.A., Scholar of St. John's College, Cambridge; Member of the Royal Asiatic Society; Membre de la Société Asiatique de Paris.—V. Description of the Amravati Tōpe in Guntur. By J. Fergusson, Esq., F.R.S.—VI. Remarks on Prof. Brockhaus' edition of the Kathāsarit-sāgara, Lambaka IX. XVIII. By Dr. H. Kern, Professor of Sanskrit in the University of Leyden.—VII. The source of Colebrooke's Essay "On the Duties of a Faithful Hindu Widow." By Fitzedward Hall, Esq., M.A., D.C.L. Oxon. Supplement: Further detail of proofs that Colebrooke's Essay, "On the Duties of a Faithful Hindu Widow," was not indebted to the Vivādhahgārnava. By Fitzedward Hall, Esq.—VIII. The Sixth Hymn of the First Book of the Rīg Veda. By Professor Max Müller, M.A., Hon. M.R.A.S.—IX. Sassanian Inscriptions. By E. Thomas, Esq.—X. Account of an Embassy from Morocco to Spain in 1690 and 1691. By the Hon. H. E. J. Stanley.—XI. The Poetry of Mohamed Rabadan, of Arragon. By the Hon. H. E. J. Stanley.—XII. Materials for the History of India for the Six Hundred Years of Mohammadan rule, previous to the Foundation of the British Indian Empire. By Major W. Nassau Lees, LL.D., Ph.D.—XIII. A Few Words concerning the Hill people inhabiting the Forests of the Cochin State. By Captain G. E. Fryer, Madras Staff Corps, M.R.A.S.—XIV. Notes on the Bhojpuri Dialect of Hindi, spoken in Western Behar. By John Beames, Esq., B.C.S., Magistrate of Chumpanun.

Vol. IV. In Two Parts. pp. 521. 16s.

CONTENTS.—I. Contribution towards a Glossary of the Assyrian Language. By H. F. Talbot. Part II.—II. On Indian Chronology. By J. Fergusson, Esq., F.R.S.—III. The Poetry of Mohamed Rabadan of Arragon. By the Hon. H. E. J. Stanley.—IV. On the Magar Language of Nepal. By John Beames, Esq., B.C.S.—V. Contributions to the Knowledge of Parsee Literature. By Edward Sachau, Ph.D.—VI. Illustrations of the Lamaist System in Tibet, drawn from Chinese Sources. By Wm. Frederick Meyers, Esq., of H.B.M. Consular Service, China.—VII. Khuddaka Pātha, a Pāli Text, with a Translation and Notes. By R. C. Childers, late of the Ceylon Civil Service.—VIII. An Endeavour to elucidate Rashiduddin's Geographical Notices of India. By Col. H. Yule, C.B.—IX. Sassanian Inscriptions explained by the Pahlavi of the



Páris. By E. W. West, Esq.—X. Some Account of the Senbyū Pagoda at Mengūn, near the Burmese Capital, in a Memorandum by Capt. E. H. Sladan, Political Agent at Mandalé; with Remarks on the Subject by Col. Henry Yule, C.B.—XI. The Brhat-Saṁhitā; or, Complete System of Natural Astrology of Varāha-Mihira. Translated from Sanskrit into English by Dr. H. Kern.—XII. The Mohammedan Law of Evidence, and its Influence on the Administration of Justice in India. By N. B. E. Baillie, Esq.—XIII. The Mohammedan Law of Evidence in connection with the Administration of Justice to Foreigners. By N. B. E. Baillie, Esq.—XIV. A Translation of a Bactrian Pāli Inscription. By Prof. J. Dowson.—XV. Indo-Parthian Coins. By E. Thomas, Esq.

Vol. V. Part I. pp. 197.

CONTENTS.—I. Two Jātakas. The original Pāli Text, with an English Translation. By V. Fausbøll.—II. On an Ancient Buddhist Inscription at Keu-yung kwan, in North China. By A. Wylie.—III. The Brhat Saṁhitā; or, Complete System of Natural Astrology of Varāha-Mihira Translated from Sanskrit into English by Dr. H. Kern.—IV. The Pongol Festival in Southern India. By Charles E. Gover.—V. The Poetry of Mohamed Rabadan, of Arragon. By the Right Hon. Lord Stanley of Alderley.—VI. Essay on the Creed and Customs of the Jangams. By Charles P. Brown.—VII. On Malabar, Coromandel, Quilon, etc. By C. P. Brown.—VIII. On the Treatment of the Nexus in the Neo-Aryan Languages of India. By John Beames, B.C.S.—IX. Some Remarks on the Great Tōpe at Sānchl. By the Rev. S. Beal.—X. Ancient Inscriptions from Mathura. Translated by Professor J. Dowson.—Note to the Mathura Inscriptions. By Major-General A. Cunningham.

Asiatic Society.—TRANSACTIONS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Complete in 3 vols. 4to., 80 Plates of Fac-similes, etc., cloth. London, 1827 to 1835. Published at £9 5s.; reduced to £3 3s.

The above contains contributions by Professor Wilson, G. C. Haughton, Davis, Morrison, Colebrooke, Humboldt, Dorn, Grotefend, and other eminent Oriental scholars.

Auctores Sanscriti. Edited for the Sanskrit Text Society, under the supervision of THEODOR GOLDSTÜCKER. Vol. I., containing the Jaiminiya-Nyāya-Mālā-Vistara. Parts I. to V., pp. 1 to 400, large 4to. sewed. 10s. each part.

Axon.—THE LITERATURE OF THE LANCASHIRE DIALECT. A Bibliographical Essay. By WILLIAM E. A. AXON, F.R.S.L. Fcap. 8vo. sewed. 1870. 1s.

Bachmaier.—PASIGRAPHICAL DICTIONARY AND GRAMMAR. By ANTON BACHMAIER, President of the Central Pasigraphical Society at Munich. 18mo. cloth, pp. viii.; 26; 160. 1870. 3s. 6d.

Bachmaier.—PASIGRAPHISCHES WÖRTERBUCH ZUM GEBRAUCHE FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE. Verfasst von ANTON BACHMAIER, Vorsitzendem des Central-Vereins für Pasigraphie in München. 18mo. cloth, pp. viii.; 32; 128; 120. 1870. 2s. 6d.

Bachmaier.—DICTIONNAIRE PASIGRAPHIQUE, PRÉCÉDÉ DE LA GRAMMAIRE. Rédigé par ANTOINE BACHMAIER, Président de la Société Centrale de Pasigraphie à Munich. 18mo. cloth, pp. vi. 26; 168; 150. 1870. 2s. 6d.

Ballad Society's Publications.—Subscriptions—Small paper, one guinea, and large paper, three guineas, per annum.

1868.

1. BALLADS FROM MANUSCRIPTS. Vol. I. Ballads on the condition of England in Henry VIII.'s and Edward VI.'s Reigns (including the state of the Clergy, Monks, and Friars), on Wolsey and Anne Boleyn. Part I. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A. 8vo.
2. BALLADS FROM MANUSCRIPTS. Vol. I. Part 2. [In the Press.]
3. BALLADS FROM MANUSCRIPTS. Vol. II. Part 1. The Poore Mans Pittance. By Richard Williams. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A. 8vo.

1869.

4. THE ROXBURGHE BALLADS. Part 1. With short Notes by W. CHAPPELL, Esq., F.S.A., author of "Popular Music of the Olden Time," etc., etc., and with copies of the Original Woodcuts, drawn by Mr. RUDOLPH BLIND and Mr. W. H. HOOPER, and engraved by Mr. J. H. RIMBAULT and Mr. HOOPER. 8vo.



Ballad Society's Publications—continued.

1870.

5. **THE ROXBURGHE BALLADS.** Vol. I. Part II. With short Notes by W. CHAPPELL, Esq., F.S.A., and with copies of the Original Woodcuts, drawn by Mr. RUDOLPH BLIND and Mr. W. H. HOOPER, and engraved by Mr. J. H. RIMBault and Mr. HOOPER.
- Ballantyne.**—**ELEMENTS OF HINDÍ AND BRAJ BHÁRÁ GRAMMAR.** By the late JAMES R. BALLANTYNE, LL.D. Second edition, revised and corrected. Crown 8vo., pp. 44, cloth. 5s.
- Ballantyne.**—**FIRST LESSONS IN SANSKRIT GRAMMAR;** together with an Introduction to the Hitopadésa. Second edition. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D., Librarian of the India Office. 8vo. pp. viii. and 110, cloth. 1869. 5s.
- Bartlett.**—**DICTIONARY OF AMERICANISMS:** a Glossary of Words and Phrases colloquially used in the United States. By JOHN R. BARTLETT. Second Edition, considerably enlarged and improved. 1 vol. 8vo., pp. xxxii. and 524, cloth. 16s.
- Beal.**—**TRAVELS OF FAH HIAN AND SUNG-YUN, Buddhist Pilgrims from China to India (400 A.D. and 518 A.D.)** Translated from the Chinese, by S. BEAL (B.A. Trinity College, Cambridge), a Chaplain in Her Majesty's Fleet, a Member of the Royal Asiatic Society, and Author of a Translation of the Pratimóksha and the Amathāba Sūtra from the Chinese. Crown 8vo. pp. lxxiii. and 210, cloth, ornamental, with a coloured map. 10s. 6d.
- Beal.**—**A CATENA OF BUDDHIST SCRIPTURES FROM THE CHINESE.** By S. BEAL, B.A., Trinity College, Cambridge; a Chaplain in Her Majesty's Fleet, etc. 8vo. cloth, pp. xiv. and 436. 1871. 15s.
- Beames.**—**OUTLINES OF INDIAN PHILOLOGY.** With a Map, showing the Distribution of the Indian Languages. By JOHN BEAMES. Second enlarged and revised edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 96. 5s.
- Beames.**—**NOTES ON THE BHOJPURÍ DIALECT OF HINDÍ,** spoken in Western Behar. By JOHN BEAMES, Esq., B.C.S., Magistrate of Chumparun. 8vo. pp. 26, sewed. 1868. 1s. 6d.
- Bell.**—**ENGLISH VISIBLE SPEECH FOR THE MILLION,** for communicating the Exact Pronunciation of the Language to Native or Foreign Learners, and for Teaching Children and illiterate Adults to Read in few Days. By ALEXANDER MELVILLE BELL, F.E.I.S., F.R.S.S.A., Lecturer on Elocution in University College, London. 4to. sewed, pp. 16. 1s.
- Bell.**—**VISIBLE SPEECH;** the Science of Universal Alphabets, or Self-Interpreting Physiological Letters, for the Writing of all Languages in one Alphabet. Illustrated by Tables, Diagrams, and Examples. By ALEXANDER MELVILLE BELL, F.E.I.S., F.R.S.A., Professor of Vocal Physiology, etc. 4to., pp. 156, cloth. 15s.
- Bellew.**—**A DICTIONARY OF THE PUKKHTO, OR PUKSHTO LANGUAGE,** on a New and Improved System. With a reversed Part, or English and Pukkhto. By H. W. BELLEW, Assistant Surgeon, Bengal Army. Super Royal 8vo., pp. xii. and 356, cloth. 42s.
- Bellew.**—**A GRAMMAR OF THE PUKKHTO OR PUKSHTO LANGUAGE,** on a New and Improved System. Combining Brevity with Utility, and Illustrated by Exercises and Dialogues. By H. W. BELLEW, Assistant Surgeon, Bengal Army. Super-royal 8vo., pp. xii. and 156, cloth. 21s.
- Bellows.**—**ENGLISH OUTLINE VOCABULARY,** for the use of Students of the Chinese, Japanese, and other Languages. Arranged by JOHN BELLOW. With Notes on the writing of Chinese with Roman Letters. By Professor SUMMERS, King's College, London. Crown 8vo., pp. 6 and 368, cloth. 6s.
- Bellows.**—**OUTLINE DICTIONARY, FOR THE USE OF MISSIONARIES, Explorers, and Students of Language.** By MAX MÜLLER, M.A., Taylorian Professor in the University of Oxford. With an Introduction on the proper use of the ordinary English Alphabet in transcribing Foreign Languages. The Vocabulary compiled by JOHN BELLOW. Crown 8vo. Limp morocco, pp. xxxi. and 368. 7s. 6d.



Benfey.—A PRACTICAL GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE, for the use of Early Students. By THEODOR BENFEY, Professor of Sanskrit in the University of Göttingen. Second, revised and enlarged, edition. Royal 8vo. pp. viii. and 296, cloth. 10s. 6d.

Beurmann.—VOCABULARY OF THE TIGRÉ LANGUAGE. Written down by MORITZ VON BEURMANN. Published with a Grammatical Sketch. By Dr. A. MERX, of the University of Jena. pp. viii. and 78, cloth. 3s. 6d.

Bholanath Chunder.—THE TRAVELS OF A HINDOO TO VARIOUS PARTS OF BENGAL AND Upper India. By BHOLANATH CHUNDER, Member of the Asiatic Society of Bengal. With an Introduction by J. Talboys Wheeler, Esq., Author of "The History of India." Dedicated, by permission, to His Excellency Sir John Laird Mair Lawrence, G.C.B., G.C.S.I., Viceroy and Governor-General of India, etc. In 2 volumes, crown 8vo., cloth, pp. xxv. and 440, viii. and 410. 21s.

Bigandet.—THE LIFE OR LEGEND OF GAUDAMA, the Buddha of the Burmese, with Annotations. The ways to Neibban, and Notice on the Phongyies, or Burmese Monks. By the Right Reverend P. BIGANDET, Bishop of Ramatha, Vicar Apostolic of Ava and Pegu. 8vo. sewed, pp. xi., 538, and v. 18s.

Bleek.—A COMPARATIVE GRAMMAR OF SOUTH AFRICAN LANGUAGES. By W. H. I. BLEEK, Ph.D. Volume I. I. Phonology. II. The Concord. Section I. The Noun. 8vo. pp. xxxvi. and 322, cloth. 16s.

Bleek.—REYNARD IN SOUTH AFRICA; or, Hottentot Fables. Translated from the Original Manuscript in Sir George Grey's Library. By Dr. W. H. I. BLEEK, Librarian to the Grey Library, Cape Town, Cape of Good Hope. In one volume, small 8vo., pp. xxxi. and 94, cloth. 3s. 6d.

Bombay Sanskrit Series. Edited under the superintendence of G. BÜHLER, Ph. D., Professor of Oriental Languages, Elphinstone College, and F. KIELHORN, Ph. D., Superintendent of Sanskrit Studies, Deccan College.

Already published.

1. PANCHATANTRA IV. AND V. Edited, with Notes, by G. BÜHLER, Ph. D. Pp. 84, 16. 4s. 6d.

2. NĀGOJĪBHATTA'S PARIBHĀṢHENDUŚĒKHARA. Edited and explained by F. KIELHORN, Ph. D. Part I., the Sanskrit Text and various readings. pp. 116. 8s. 6d.

3. PANCHATANTRA II. AND III. Edited, with Notes, by G. BÜHLER, Ph. D. Pp. 86, 14, 2. 5s. 6d.

4. PANCHATANTRA I. Edited, with Notes, by F. KIELHORN, Ph. D. Pp. 114, 53. 6s. 6d.

5. KĀLIDĀSA'S RAGHUVANṢA. With the Commentary of Mallinātha. Edited, with Notes, by SHANKAR P. PANDIT, M.A. Part I. Cantos I.-VI. 9s.

6. KĀLIDĀSA'S MĀLAYIKĀGNISITRA. Edited, with Notes, by SHANKAR P. PANDIT, M.A. 8s.

Bottrell.—TRADITIONS AND HEARTH-SIDE STORIES OF WEST CORNWALL. By WILLIAM BOTTRELL (an old Celt). Demy 12mo. pp. vi. 292, cloth. 1870. 6s.

Boyce.—A GRAMMAR OF THE KAFFIR LANGUAGE.—By WILLIAM B. BOYES, Wesleyan Missionary. Third Edition, augmented and improved, with Exercises, by WILLIAM J. DAVIS, Wesleyan Missionary. 12mo. pp. xii. and 164, cloth. 8s.

Bowditch.—SUFFOLK SURNAMES. By N. I. BOWDITCH. Third Edition, 8vo. pp. xxvi. and 758, cloth. 7s. 6d.

Brice.—A ROMANIZED HINDUSTANI AND ENGLISH DICTIONARY. Designed for the use of Schools and for Vernacular Students of the Language. Compiled by NATHANIEL BRICE. New Edition, Revised and Enlarged. Post 8vo. cloth, pp. vi. and 357. 8s.

- Brinton.**—THE MYTHS OF THE NEW WORLD. A Treatise on the Symbolism and Mythology of the Red Races of America. By DANIEL G. BRINTON, A.M., M.D. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 308. 10s. 6d.
- Brown.**—THE DERVISHES; OR, ORIENTAL SPIRITUALISM. By JOHN P. BROWN, Secretary and Dragoman of the Legation of the United States of America at Constantinople. With twenty-four Illustrations. 8vo. cloth, pp. viii. and 415. 14s.
- Brown.**—CARNATIC CHRONOLOGY. The Hindu and Mahomedan Methods of Reckoning Time explained: with Essays on the Systems; Symbols used for Numerals, a new Titular Method of Memory, Historical Records, and other subjects. By CHARLES PHILIP BROWN, Member of the Royal Asiatic Society; late of the Madras Civil Service; Telugu Translator to Government; Senior Member of the College Board, etc.; Author of the Telugu Dictionaries and Grammar, etc. 4to. sewed, pp. xii. and 90. 10s. 6d.
- Brown.**—SANSKRIT PROSODY AND NUMERICAL SYMBOLS EXPLAINED. By CHARLES PHILIP BROWN, Author of the Telugu Dictionary, Grammar, etc., Professor of Telugu in the University of London. Demy 8vo. pp. 64. cloth. 3s. 6d.
- Buddhaghosha.**—BUDDHAGHOSHA'S PARABLES: translated from Burmese by Captain H. T. ROGERS, R.E. With an Introduction containing Buddha's Dhammapadam, or, Path of Virtue; translated from Pali by F. MAX MÜLLER. 8vo. pp. 378. cloth. 12s. 6d.
- Burgess.**—SURYA-SIDDHANTA (Translation of the): A Text-book of Hindu Astronomy, with Notes and an Appendix, containing additional Notes and Tables, Calculations of Eclipses, a Stellar Map, and Indexes. By Rev. EBENEZER BURGESS, formerly Missionary of the American Board of Commissioners of Foreign Missions in India; assisted by the Committee of Publication of the American Oriental Society. 8vo. pp. iv. and 354. boards. 15s.
- Burnell.**—CATALOGUE OF A COLLECTION OF SANSKRIT MANUSCRIPTS. By A. C. BURNELL, M.R.A.S., Madras Civil Service. PART I. *Vedic Manuscripts*. Fcap. 8vo. pp. 64. sewed. 1870. 2s.
- Byington.**—GRAMMAR OF THE CHOCTAW LANGUAGE. By the Rev. CYRUS BYINGTON. Edited from the Original MSS. in the Library of the American Philosophical Society, by D. G. BRINTON, A.M., M.D., Member of the American Philosophical Society, the Pennsylvania Historical Society, Corresponding Member of the American Ethnological Society, etc. 8vo. sewed, pp. 56. 12s.
- Calcutta Review.**—THE CALCUTTA REVIEW. Published Quarterly. Price 8s. 6d.
- Callaway.**—IZINGANEKWANE, NENSUMANSUMANE, NEZINDABA, ZABANTU (Nursery Tales, Traditions, and Histories of the Zulus). In their own words, with a Translation into English, and Notes. By the Rev. HENRY CALLAWAY, M.D. Volume I., 8vo. pp. xiv. and 378. cloth. Natal, 1866 and 1867. 16s.
- Callaway.**—THE RELIGIOUS SYSTEM OF THE AMAZULU.
Part I.—Unkulunkulu; or, the Tradition of Creation as existing among the Amazulu and other Tribes of South Africa, in their own words, with a translation into English, and Notes. By the Rev. Canon CALLAWAY, M.D. 8vo. pp. 128. sewed. 1868. 4s.
Part II.—Amatongo; or, Ancestor Worship, as existing among the Amazulu, in their own words, with a translation into English, and Notes. By the Rev. Canon CALLAWAY, M.D. 1869. 8vo. pp. 127. sewed. 1869. 4s.
Part III.—Izinyanga Zokubula; or, Divination, as existing among the Amazulu, in their own words. With a Translation into English, and Notes. By the Rev. Canon CALLAWAY, M.D. 8vo. pp. 150. sewed. 1870. 4s.
Part IV.—On Medical Magic and Witchcraft. [In preparation.]
- Calligaris.**—LE COMPAGNON DE TOUS, OU DICTIONNAIRE POLYGLOTTE. Par le Colonel LOUIS CALLIGARIS, Grand Officier, etc. (French—Latin—Italian—Spanish—Portuguese—German—English—Modern Greek—Arabic—Turkish.) 2 vols. 4to., pp. 1157 and 746. Turin. £4 4s.



Canones Lexicographici; or, Rules to be observed in Editing the New English Dictionary of the Philological Society, prepared by a Committee of the Society. 8vo., pp. 12, sewed. 6d.

Carpenter.—THE LAST DAYS IN ENGLAND OF THE RAJAH RAMMOHUN ROY. By MARY CARPENTER, of Bristol. With Five Illustrations. 8vo. pp. 272, cloth. 7s. 6d.

Carr.—అంధకారమునకు చంద్రిక. A COLLECTION OF TELUGU PROVERBS, Translated, Illustrated, and Explained; together with some Sanscrit Proverbs printed in the Devnāgarī and Telugu Characters. By Captain M. W. CARR, Madras Staff Corps. One Vol. and Supplement, royal 8vo. pp. 488 and 148. 31s. 6d.

Catlin.—O-KEE-PA. A Religious Ceremony of the Mandans. By GEORGE CATLIN. With 13 Coloured Illustrations. 4to. pp. 60, bound in cloth, gilt edges. 14s.

Chalmers.—THE ORIGIN OF THE CHINESE; an Attempt to Trace the connection of the Chinese with Western Nations in their Religion, Superstitions, Arts, Language, and Traditions. By JOHN CHALMERS, A.M. Foolscap 8vo. cloth, pp. 78. 2s. 6d.

Chalmers.—THE SPECULATIONS ON METAPHYSICS, POLITY, AND MORALITY OF "THE OLD PHILOSOPHER" LAU TSZE. Translated from the Chinese, with an Introduction by John Chalmers, M.A. Fcap. 8vo. cloth, xx. and 62. 4s. 6d.

Chalmers.—AN ENGLISH AND CANTONESE POCKET-DICTIONARY, for the use of those who wish to learn the spoken language of Canton Province. By JOHN CHALMERS, M.A. Third edition. Crown 8vo., pp. iv. and 146. Hong Kong, 1871. 15s.

Charnock.—LUDUS PATRONYMICUS; or, the Etymology of Curious Surnames. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph.D., F.S.A., F.R.G.S. Crown 8vo., pp. 182, cloth. 7s. 6d.

Charnock.—VERBA NOMINALIA; or Words derived from Proper Names. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph. Dr. F.S.A., etc. 8vo. pp. 326, cloth. 14s.

Charnock.—THE PEOPLES OF TRANSYLVANIA. Founded on a Paper read before THE ANTHROPOLOGICAL SOCIETY OF LONDON, on the 4th of May, 1869. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph.D., F.S.A., F.R.G.S. Demy 8vo. pp. 36, sewed. 1870. 2s. 6d.

Chaucer Society's Publications. Subscription, two guineas per annum. 1868. *First Series.*

CANTERBURY TALES. Part I.

I. The Prologue and Knight's Tale, in 6 parallel Texts (from the 6 MSS. named below), together with Tables, showing the Groups of the Tales, and their varying order in 38 MSS. of the Tales, and in the old printed editions, and also Specimens from several MSS. of the "Moveable Prologues" of the Canterbury Tales,—The Shipman's Prologue, and Franklin's Prologue,—when moved from their right places, and of the substitutes for them.

II. The Prologue and Knight's Tale from the Ellesmere MS.

III.	"	"	"	"	"	"	"	Hengwrt	"	154.
IV.	"	"	"	"	"	"	"	Cambridge	"	Gg. 4. 27.
V.	"	"	"	"	"	"	"	Corpus	"	Oxford.
VI.	"	"	"	"	"	"	"	Petworth	"	
VII.	"	"	"	"	"	"	"	Lansdowne	"	851.

Nos. II. to VII. are separate Texts of the 6-Text edition of the Canterbury Tales, Part I.



Chaucer Society's Publications—continued.

1868. *Second Series.*

ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspeare and Chaucer, containing an investigation of the Correspondence of Writing with Speech in England, from the Anglo-Saxon period to the present day, preceded by a systematic notation of all spoken sounds, by means of the ordinary printing types. Including a re-arrangement of Prof. F. J. Child's Memoirs on the Language of Chaucer and Gower, and Reprints of the Rare Tracts by Salesbury on English, 1547, and Welsh, 1567, and by Barclay on French, 1521. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S., etc., etc. Part I. On the Pronunciation of the xivth, xvth, xviith, and xviiiith centuries.

ESSAYS ON CHAUCER: His Words and Works. Part I. I. Ebert's Review of Sandras's *Étude sur Chaucer, considéré comme Imitateur des Trouvères*, translated by J. W. Van Rees Hoets, M.A., Trinity Hall, Cambridge, and revised by the Author.—II. A Thirteenth Century Latin Treatise on the *Chilindre*: "For by my *chilindre* it is prime of day" (*Shipman's Tale*). Edited, with a Translation, by Mr. EDMUND BROCK, and illustrated by a Woodcut of the Instrument from the Ashmole MS. 1522.

A TEMPORARY PREFACE to the Six-Text Edition of Chaucer's Canterbury Tales. Part I. Attempting to show the true order of the Tales, and the Days and Stages of the Pilgrimage, etc., etc. By F. J. FURNIVALL, Esq., M.A., Trinity Hall, Cambridge.

1869. *First Series.*

VIII. The Miller's, Reeve's, Cook's, and Gamelyn's Tales: Ellesmere MS.

IX. " " " " " " " Hengwrt "

X. " " " " " " " Cambridge "

XI. " " " " " " " Corpus "

XII. " " " " " " " Petworth "

XIII. " " " " " " " Lansdowne "

These are separate issues of the 6-Text Chaucer's Canterbury Tales, Part II.

1869. *Second Series.*

ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspeare and Chaucer. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S. Part II.

1870. *First Series.*

XIV. The Miller's, Reeve's, and Cook's Tales, with an Appendix of the Spurious Tale of Gamelyn, in Six parallel Texts.

Childers.—KHUDDAKA PATHA. A Pāli Text, with a Translation and Notes. By R. C. CHILDERS, late of the Ceylon Civil Service. 8vo. pp. 32, stitched. 1s. 6d.

Childers.—A PĀLI-ENGLISH DICTIONARY, with Sanskrit Equivalents, and with numerous Quotations, Extracts, and References. Compiled by R. C. CHILDERS, late of the Ceylon Civil Service. [In preparation.]

Chronique DE ABOU-DJAFAR-MOHAMMED-BEN-DJARIR-BEN-YEZID TABARI. Traduite par Monsieur HERMANN ZOTENBERG. Vol. I. 8vo. pp. 608. Vol. II, 8vo. pp. ii. and 252, sewed. 7s. 6d. each. (To be completed in Four Volumes.)

Clarke.—TEN GREAT RELIGIONS: an Essay in Comparative Theology. By JAMES FREEMAN CLARKE. 8vo. cloth, pp. x. and 528. 1871. 14s.

Colenso.—FIRST STEPS IN ZULU-KAFIR: An Abridgement of the Elementary Grammar of the Zulu-Kafir Language. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 8vo. pp. 86, cloth. Ekukanyeni, 1859. 4s. 6d.

Colenso.—ZULU-ENGLISH DICTIONARY. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 8vo. pp. viii. and 552, sewed. Pietermaritzburg, 1861. 15s.

Colenso.—FIRST ZULU-KAFIR READING BOOK, two parts in one. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 16mo. pp. 44, sewed. Natal. 1s.

Colenso.—SECOND ZULU-KAFIR READING BOOK. By the same. 16mo. pp. 108, sewed. Natal. 3s.



- Colenso.**—FOURTH ZULU-KAFIR READING BOOK. By the same. 8vo. pp. 160, cloth. Natal, 1859. 7s.
- Colenso.**—Three Native Accounts of the Visits of the Bishop of Natal in September and October, 1859, to Upmande, King of the Zulus; with Explanatory Notes and a Literal Translation, and a Glossary of all the Zulu Words employed in the same: designed for the use of Students of the Zulu Language. By the Right Rev. JOHN W. COLENZO, Bishop of Natal. 16mo. pp. 160, stiff cover. Natal, Maritzburg, 1860. 4s. 6d.
- Coleridge.**—A GLOSSARIAL INDEX to the Printed English Literature of the Thirteenth Century. By HERBERT COLERIDGE, Esq. 8vo. pp. 104, cloth. 2s. 6d.
- Collecao de Vocabulos e Frases usados na Provincia de S. Pedro, do Rio Grande do Sul, no Brasil.** 12mo. pp. 32, sewed. 1s.
- Contopoulos.**—A LEXICON OF MODERN GREEK-ENGLISH AND ENGLISH MODERN GREEK. By N. CONTOPOULOS.
Part I. Modern Greek-English. 8vo. cloth, pp. 460. 12s.
Part II. English-Modern Greek. 8vo. cloth, pp. 582. 15s.
- Cunningham.**—THE ANCIENT GEOGRAPHY OF INDIA. I. The Buddhist Period, including the Campaigns of Alexander, and the Travels of Hwen-Thsang. By ALEXANDER CUNNINGHAM, Major-General, Royal Engineers (Bengal Retired). With thirteen Maps. 8vo. pp. xx. 590, cloth. 1870. 28s.
- Cunningham.**—AN ESSAY ON THE ARIAN ORDER OF ARCHITECTURE, as exhibited in the Temples of Kashmere. By Captain (now Major-General) ALEXANDER CUNNINGHAM. 8vo. pp. 86, cloth. With seventeen large folding Plates. 18s.
- Cunningham.**—THE BHILSA TOPES; or, Buddhist Monuments of Central India: comprising a brief Historical Sketch of the Rise, Progress, and Decline of Buddhism; with an Account of the Opening and Examination of the various Groups of Topes around Bhilsa. By Brev.-Major Alexander Cunningham, Bengal Engineers. Illustrated with thirty-three Plates. 8vo. pp. xxvi. 370, cloth. 1854. 21s.
- Delepierre.**—REVUE ANALYTIQUE DES OUVRAGES ÉCRITS EN CENTONS, depuis les Temps Anciens, jusqu'au xix^{ème} Siècle. Par un Bibliophile Belge. Small 4to. pp. 508, stiff covers. 1868. 30s.
- Delepierre.**—ESSAI HISTORIQUE ET BIBLIOGRAPHIQUE SUR LES RÉBUS. Par Octave Delepierre. 8vo. pp. 24, sewed. With 15 pages of Woodcuts. 1870. 3s. 6d.
- Dennys.**—CHINA AND JAPAN. A complete Guide to the Open Ports of those countries, together with Peking, Yeddo, Hong Kong, and Macao; forming a Guide Book and Vade Mecum for Travellers, Merchants, and Residents in general; with 56 Maps and Plans. By WM. FREDERICK MAYERS, F.R.G.S. H.M.'s Consular Service; N. B. DENNYS, late H.M.'s Consular Service; and CHARLES KING, Lieut. Royal Marine Artillery. Edited by N. B. DENNYS. In one volume. 8vo. pp. 600, cloth. £2 2s.
- Digest of Hindu Law**, from the Replies of the Shastris in the several Courts of the Bombay Presidency. With an Introduction, Notes, and Appendix. Edited by Raymond West and Johann Georg Bühler. Vol. I. 8vo. cloth. £3 3s. Vol. II. 8vo. pp. v. 118, cloth. 12s.
- Döhne.**—A ZULU-KAFIR DICTIONARY, etymologically explained, with copious Illustrations and examples, preceded by an introduction on the Zulu-Kafir Language. By the Rev. J. L. DÖHNE. Royal 8vo. pp. xlii. and 418, sewed. Cape Town, 1857. 21s.
- Döhne.**—THE FOUR GOSPELS IN ZULU. By the Rev. J. L. DÖHNE, Missionary to the American Board, C.F.M. 8vo. pp. 208, cloth. Pietermaritzburg, 1866. 5s.
- Doolittle.**—AN ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY. By the Rev. JUSTUS DOOLITTLE, China. [In the Press.]



Early English Text Society's Publications. Subscription, one guinea per annum.

1. **EARLY ENGLISH ALLITERATIVE POEMS.** In the West-Midland Dialect of the Fourteenth Century. Edited by R. MORRIS, Esq., from an unique Cottonian MS. 16s.
2. **ARTHUR** (about 1440 A.D.). Edited by F. J. FURNIVALL, Esq., from the Marquis of Bath's unique MS. 4s.
3. **ANE COMPENDIOUS AND BREVE TRACTATE CONCERNING YE OFFICE AND DEWTE OF KYNGIS**, etc. By WILLIAM LAUDER. (1556 A.D.) Edited by F. HALL, Esq., D.C.L. 4s.
4. **SIR GAWATNE AND THE GREEN KNIGHT** (about 1320-30 A.D.). Edited by R. MORRIS, Esq., from an unique Cottonian MS. 10s.
5. **OF THE ORTHOGRAPHIE AND CONGRUITIE OF THE BRITAN TONGUE**; a treatise, noe shorter than necessarie, for the Schooles, be ALEXANDER HUME. Edited for the first time from the unique MS. in the British Museum (about 1617 A.D.), by HENRY B. WHEATLEY, Esq. 4s.
6. **LANCELOT OF THE LAIK.** Edited from the unique MS. in the Cambridge University Library (ab. 1500), by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8s.
7. **THE STORY OF GENESIS AND EXODUS**, an Early English Song, of about 1250 A.D. Edited for the first time from the unique MS. in the Library of Corpus Christi College, Cambridge, by R. MORRIS, Esq. 8s.
8. **MORTE ARTHURE**; the Alliterative Version. Edited from ROBERT THORNTON's unique MS. (about 1440 A.D.) at Lincoln, by the Rev. GEORGE PERRY, M.A., Prebendary of Lincoln. 7s.
9. **ANIMADVERSIONS UPON THE ANNOTACIONS AND CORRECTIONS OF SOME IMPERFECTIONS OF IMPRESSIONES OF CHAUCER'S WORKES**, reprinted in 1598; by FRANCIS THYNNE. Edited from the unique MS. in the Bridgewater Library. By G. H. KINGSLEY, Esq., M.D. 4s.
10. **MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR.** Edited for the first time from the unique MS. in the Cambridge University Library (about 1450 A.D.), by HENRY B. WHEATLEY, Esq. Part I. 2s. 6d.
11. **THE MONARCHE**, and other Poems of Sir David Lyndesay. Edited from the first edition by JOHNE SKOTT, in 1552, by FITZEDWARD HALL, Esq., D.C.L. Part I. 3s.
12. **THE WRIGHT'S CHASTE WIFE**, a Merry Tale, by Adam of Cobsam (about 1462 A.D.), from the unique Lambeth MS. 306. Edited for the first time by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1s.
13. **SEINTE MARHERETE, þe MEIDEN ANT MARTYR.** Three Texts of ab. 1200, 1310, 1330 A.D. First edited in 1862, by the Rev. OSWALD COCKAYNE, M.A., and now re-issued. 2s.
14. **KYNG HORN**, with fragments of Floriz and Blanchefleur, and the Assumption of the Blessed Virgin. Edited from the MSS. in the Library of the University of Cambridge and the British Museum, by the Rev. J. RAWSON LUMBY. 3s. 6d.
15. **POLITICAL, RELIGIOUS, AND LOVE POEMS**, from the Lambeth MS. No. 306, and other sources. Edited by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 7s. 6d.
16. **A TRETICE IN ENGLISH** breuely drawe out of þ book of Quintis essencijs in Latyn, þ Hermys þ prophete and king of Egipt after þ flood of Noe, fader of Philosophis, hadde by reuelacioun of an aungil of God to him sente. Edited from the Sloane MS. 73, by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1s.
17. **PARALLEL EXTRACTS** from 29 Manuscripts of **PIERS PLOWMAN**, with Comments, and a Proposal for the Society's Three-text edition of this Poem. By the Rev. W. SKEAT, M.A. 1s.
18. **HALL MEIDENHEAD**, about 1200 A.D. Edited for the first time from the MS. (with a translation) by the Rev. OSWALD COCKAYNE, M.A. 1s.



Early English Text Society's Publications—continued.

19. **THE MONARCHIE**, and other Poems of Sir David Lyndesay. Part II., the Complaynt of the King's Papingo, and other minor Poems. Edited from the First Edition by F. HALL, Esq., D.C.L. 3s. 6d.
20. **SOME TREATISES** by RICHARD ROLLE DE HAMPOLE. Edited from Robert of Thornton's MS. (ab. 1440 A.D.), by Rev. GEORGE G. PERRY, M.A. 1s.
21. **MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR**. Part II. Edited by HENRY B. WHEATLEY, Esq. 4s.
22. **THE ROMANS OF PARTENAY, OR LUSIGNEN**. Edited for the first time from the unique MS. in the Library of Trinity College, Cambridge, by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 6s.
23. **DAN MICHEL'S AYENBITE OF INWYT, OR Remorse of Conscience**, in the Kentish dialect, 1340 A.D. Edited from the unique MS. in the British Museum, by RICHARD MORRIS, Esq. 10s. 6d.
24. **HYMNS OF THE VIRGIN AND CHRIST; THE PARLIAMENT OF DEVILS, and Other Religious Poems**. Edited from the Lambeth MS. 853, by F. J. FURNIVALL, M.A. 3s.
25. **THE STACIONS OF ROME, and the Pilgrim's Sea-Voyage and Sea-Sickness, with Clene Maydenhod**. Edited from the Vernon and Porkington MSS., etc., by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1s.
26. **RELIGIOUS PIECES IN PROSE AND VERSE**. Containing Dan Jon Gaytrigg's Sermon; The Abbaye of S. Spirit; Sayne Jon, and other pieces in the Northern Dialect. Edited from Robert of Thornton's MS. (ab. 1460 A.D.), by the Rev. G. PERRY, M.A. 2s.
27. **MANIPULUS VOCABULORUM: a Rhyming Dictionary of the English Language**, by PETER LEVINS (1570). Edited, with an Alphabetical Index, by HENRY B. WHEATLEY. 12s.
28. **THE VISION OF WILLIAM CONCERNING PIERS PLOWMAN, together with Vita de Dowel, Dobet et Dobest**. 1362 A.D., by WILLIAM LANGLAND. The earliest or Vernon Text; Text A. Edited from the Vernon MS., with full Collations, by Rev. W. W. SKEAT, M.A. 7s.
29. **OLD ENGLISH HOMILIES AND HOMILETIC TREATISES**. (Sawles Warde and the Wohunge of Ure Lauerd: Ureisuns of Ure Louerd and of Ure Lefdi, etc.) of the Twelfth and Thirteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum, Lambeth, and Bodleian Libraries; with Introduction, Translation, and Notes. By RICHARD MORRIS. *First Series*. Part I. 7s.
30. **PIERS, THE PLOUGHMAN'S CREDE** (about 1394). Edited from the MSS. by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 2s.
31. **INSTRUCTIONS FOR PARISH PRIESTS**. By JOHN MYEC. Edited from Cotton MS. Claudius A. II., by EDWARD PEACOCK, Esq., F.S.A., etc., etc. 4s.
32. **THE BABEES BOOK, Aristotle's A B C, Urbanitatis, Stans Puer ad Mensam, The Lytille Childrenes Lytil Boke**. **THE BOOKS OF NURTURE** of Hugh Rhodes and John Russell, Wynkyn de Worde's Boke of Kervynge, The Booke of Demeanor, The Boke of Cartasye, Seager's Schoole of Vertue, etc., etc. With some French and Latin Poems on like subjects, and some Forewords on Education in Early England. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Cambridge. 15s.
33. **THE BOOK OF THE KNIGHT DE LA TOUR LANDRY, 1372**. A Father's Book for his Daughters, Edited from the Harleian MS. 1764, by THOMAS WRIGHT, Esq., M.A., and Mr. WILLIAM ROSSITER. 8s.
34. **OLD ENGLISH HOMILIES AND HOMILETIC TREATISES**. (Sawles Warde, and the Wohunge of Ure Lauerd: Ureisuns of Ure Louerd and of Ure Lefdi, etc.) of the Twelfth and Thirteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum, Lambeth, and Bodleian Libraries; with Introduction, Translation, and Notes, by RICHARD MORRIS. *First Series*. Part 2. 8s.

Early English Text Society's Publications—*continued*.

35. SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. PART 3. The Historie of ane Nobil and Walierand Squyer, WILLIAM MELDRUM, unqvhyll Laird of Cleische and Bynnis, compylit be Sir DAVID LYNDESAY of the Mont *alias* Lyon King of Armes. With the Testament of the said William Meldrum, Squyer, compylit alsua be Sir David Lyndesay, etc. Edited by F. HALL, D.C.L. 2s.
36. MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR. A Prose Romance (about 1450-1460 A.D.), edited from the unique MS. in the University Library, Cambridge, by HENRY B. WHEATLEY. With an Essay on Arthurian Localities, by J. S. STUART GLENNIE, Esq. Part III. 1869. 12s.
37. SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. Part IV. Ane Satyre of the thrie estaits, in commendation of vertew and vituperation of vyce. Maid be Sir DAVID LYNDESAY, of the Mont, *alias* Lyon King of Armes. At Edinbvrgh. Printed be Robert Charteris, 1602. Cvm privilegio regis. Edited by F. HALL, Esq., D.C.L. 4s.
38. THE VISION OF WILLIAM CONCERNING PIERS THE PLOWMAN, together with Vita de Dowel, Dobet, et Dobest, Secundum Wit et Resoun, by WILLIAM LANGLAND (1377 A.D.). The "Crowley" Text; or Text B. Edited from MS. Laud Misc. 581, collated with MS. Rawl. Poet. 38, MS. B. 15. 17, in the Library of Trinity College, Cambridge, MS. Dd. 1. 17, in the Cambridge University Library, the MS. in Oriel College, Oxford, MS. Bodley 814, etc. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A., late Fellow of Christ's College, Cambridge. 10s. 6d.
39. THE "GEST HYSTORIALE" OF THE DESTRUCTION OF TROY. An Alliterative Romance, translated from Guido De Colonna's "Hystoria Troiana." Now first edited from the unique MS. in the Hunterian Museum, University of Glasgow, by the Rev. GEO. A. PANTON and DAVID DONALDSON. Part I. 10s. 6d.
40. ENGLISH GILDS. The Original Ordinances of more than One Hundred Early English Gilds: Together with the olde usages of the cite of Wynchestre; The Ordinances of Worcester; The Office of the Mayor of Bristol; and the Customary of the Manor of Tettenhall-Regis. From Original MSS. of the Fourteenth and Fifteenth Centuries. Edited with Notes by the late TOULMIN SMITH, Esq., F.R.S. of Northern Antiquaries (Copenhagen). With an Introduction and Glossary, etc., by his daughter, LUCY TOULMIN SMITH. And a Preliminary Essay, in Five Parts, ON THE HISTORY AND DEVELOPMENT OF GILDS, by LUJO BRENTANO, Doctor Juris Utriusque et Philosophiæ. 21s.
41. THE MINOR POEMS OF WILLIAM LAUDER, Playwright, Poet, and Minister of the Word of God (mainly on the State of Scotland in and about 1568 A.D., that year of Famine and Plague). Edited from the Unique Originals belonging to S. CHRISTIE-MILLER, Esq., of Britwell, by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Camb. 3s.
42. BERNARDUS DE CURA REI FAMULARIS, with some Early Scotch Prophecies, etc. From a MS., KK 1. 5, in the Cambridge University Library. Edited by J. RAWSON LUMBY, M.A., late Fellow of Magdalen College, Cambridge. 2s.
43. RANIS RAVING, and other Moral and Religious Pieces, in Prose and Verse. Edited from the Cambridge University Library MS. KK 1. 5, by J. RAWSON LUMBY, M.A., late Fellow of Magdalen College, Cambridge. 3s.
44. JOSEPH OF ARIMATHIE: otherwise called the Romance of the Seint Graal, or Holy Grail: an alliterative poem, written about A.D. 1350, and now first printed from the unique copy in the Vernon MS. at Oxford. With an appendix, containing "The Lyfe of Joseph of Armathy," reprinted from the black-letter copy of Wynkyn de Worde; "De sancto Joseph ab Arimathia," first printed by Pynson, A.D. 1516; and "The Lyfe of Joseph of Arimathia," first printed by Pynson, A.D. 1520. Edited, with Notes and Glossarial Indices, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 5s.

Early English Text Society's Publications—*continued*.

45. KING ALFRED'S WEST-SAXON VERSION OF GREGORY'S PASTORAL CARE. With an English translation, the Latin Text, Notes, and an Introduction. Edited by HENRY SWEET, Esq., of Balliol College, Oxford. Part I. 10s.

Extra Series. Subscriptions—Small paper, one guinea; large paper, two guineas, per annum.

1. THE ROMANCE OF WILLIAM OF PALERNE (otherwise known as the Romance of William and the Werwolf). Translated from the French at the command of Sir Humphrey de Bohun, about A.D. 1350, to which is added a fragment of the Alliterative Romance of Alisaunder, translated from the Latin by the same author, about A.D. 1340; the former re-edited from the unique MS. in the Library of King's College, Cambridge, the latter now first edited from the unique MS. in the Bodleian Library, Oxford. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8vo. sewed, pp. xlv. and 328. £1 6s.
2. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspeare and Chaucer; containing an investigation of the Correspondence of Writing with Speech in England, from the Anglo-Saxon period to the present day, preceded by a systematic Notation of all Spoken Sounds by means of the ordinary Printing Types; including a re-arrangement of Prof. F. J. Child's Memoirs on the Language of Chaucer and Gower, and reprints of the rare Tracts by Salesbury on English, 1547, and Welsh, 1567, and by Barclay on French, 1521. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S. Part I. On the Pronunciation of the xivth, xvth, xviith, and xviiiith centuries. 8vo. sewed, pp. viii. and 416. 10s.
3. CAXTON'S BOOK OF CURTESYE, printed at Westminster about 1477-8, A.D., and now reprinted, with two MS. copies of the same treatise, from the Oriel MS. 79, and the Balliol MS. 354. Edited by FREDERICK J. FURNIVALL, M.A. 8vo. sewed, pp. xii. and 58. 5s.
4. THE LAY OF HAVELOK THE DANE; composed in the reign of Edward I., about A.D. 1280. Formerly edited by Sir F. MADDEN for the Roxburghe Club, and now re-edited from the unique MS. Laud Misc. 108, in the Bodleian Library, Oxford, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8vo. sewed, pp. lv. and 160. 10s.
5. CHAUCER'S TRANSLATION OF BOETHIUS'S "DE CONSOLATIONE PHILOSOPHIE." Edited from the Additional MS. 10,340 in the British Museum. Collated with the Cambridge Univ. Libr. MS. Ii. 3. 21. By RICHARD MORRIS. 8vo. 12s.
6. THE ROMANCE OF THE CHEVELERE ASSIGNE. Re-edited from the unique manuscript in the British Museum, with a Preface, Notes, and Glossarial Index, by HENRY H. GIBBS, Esq., M.A. 8vo. sewed, pp. xviii. and 38. 3s.
7. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspeare and Chaucer. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S., etc., etc. Part II. On the Pronunciation of the xiiiith and previous centuries, of Anglo-Saxon, Icelandic, Old Norse and Gothic, with Chronological Tables of the Value of Letters and Expression of Sounds in English Writing. 10s.
8. QUEENE ELIZABETHES ACHADEMY, by SIR HUMPHREY GILBERT. A Booke of Precedence, The Ordering of a Funerall, etc. Varying Versions of the Good Wife, The Wise Man, etc., Maxims, Lydgate's Order of Fools, A Poem on Heraldry, Occleve on Lords' Men, etc., Edited by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Camb. With Essays on Early Italian and German Books of Courtesy, by W. M. ROSSETTI, Esq., and E. OSWALD, Esq. 8vo. 13s.

Early English Text Society's Publications—continued.

9. **THE FRATERNITY OF VAGABONDES**, by JOHN AWDELEY (licensed in 1560-1, imprinted then, and in 1565), from the edition of 1575 in the Bodleian Library. A *Caueat* or Warning for Common Cursetors vulgarly called Vagabones, by THOMAS HARMAN, ESQUIRE. From the 3rd edition of 1587, belonging to Henry Huth, Esq., collated with the 2nd edition of 1567, in the Bodleian Library, Oxford, and with the reprint of the 4th edition of 1573. A Sermon in Praise of Thieves and Thievery, by PARSON HABEN OR HYBRDYNE, from the Lansdowne MS. 98, and Cotton Vesp. A. 25. Those parts of the *Groundworke of Conny-catching* (ed. 1592), that differ from *Harman's Caueat*. Edited by EDWARD VILES & F. J. FURNIVALL. 8vo. 7s. 6d.
10. **THE FYRST BOKE OF THE INTRODUCTION OF KNOWLEDGE**, made by Andrew Borde, of Physycke Doctor. A COMPENDYOUS REGYMENT OF A DYETARY OF HELTH made in Mountpyllier, compiled by Andrew Boorde, of Physycke Doctor. BARNES IN THE DEFENCE OF THE BERDE: a treatyse made, answeyng the treatyse of Doctor Borde upon Berdes. Edited, with a life of Andrew Boorde, and large extracts from his Breuyary, by F. J. FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Camb. 8vo. 18s.
11. **THE BRUCE**; or, the Book of the most excellent and noble Prince, Robert de Broys, King of Scots: compiled by Master John Barbour, Archdeacon of Aberdeen A.D. 1375. Edited from MS. G 23 in the Library of St. John's College, Cambridge, written A.D. 1487; collated with the MS. in the Advocates' Library at Edinburgh, written A.D. 1489, and with Hart's Edition, printed A.D. 1616; with a Preface, Notes, and Glossarial Index, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. Part I. 8vo. 12s.
12. **ENGLAND IN THE REIGN OF KING HENRY THE EIGHTH**. A Dialogue between Cardinal Pole and Thomas Lupset, Lecturer in Rhetoric at Oxford. By THOMAS STARKEY, Chaplain to the King. Edited, with Preface, Notes, and Glossary, by J. M. COWPER. And with an Introduction containing the Life and Letters of Thomas Starkey, by the Rev. J. S. BREWER, M.A. Part II. 12s.
(*Part I., Starkey's Life and Letters, is in preparation.*)
13. **A SUPPLICACYON FOR THE BEGGARS**. Written about the year 1529, by SIMON FISH. Now re-edited by FREDERICK J. FURNIVALL. With a Supplicacion to our moste Soueraigne Lorde Kynge Henry the Eyght (1544 A.D.), A Supplication of the Poore Commons (1546 A.D.), The Decaye of England by the great multitude of Shepe (1550-3 A.D.). Edited by J. MEADOWS COWPER. 8s.
- Edda Saemundar Hinns Froda—The Edda of Saemund the Learned**. From the Old Norse, or Icelandic, Part I. with a Mythological Index. 12mo. pp. 152, cloth, 3s. 6d. Part II. with Index of Persons and Places. By BENJAMIN THORPE. 12mo. pp. viii. and 172, cloth. 1866. 4s.; or in 1 Vol. complete, 7s. 6d.
- Edkins.—CHINA'S PLACE IN PHILOLOGY**. An attempt to show that the Languages of Europe and Asia have a common origin. By the Rev. JOSEPH EDKINS. [*In the press.*]
- Edkins.—A VOCABULARY OF THE SHANGHAI DIALECT**. By J. EDKINS. 8vo. half-calf, pp. vi. and 151. Shanghai, 1869. 21s.
- Edkins.—A GRAMMAR OF COLLOQUIAL CHINESE**, as exhibited in the Shanghai Dialect. By J. EDKINS, B.A. Second edition, corrected. 8vo. half-calf, pp. viii. and 225. Shanghai, 1868. 21s.
- Edkins.—A GRAMMAR OF THE CHINESE COLLOQUIAL LANGUAGE**, commonly called the Mandarin Dialect. By JOSEPH EDKINS. Second edition. 8vo. half-calf, pp. viii. and 279. Shanghai, 1864. £1 10s.
- Eger and Grime; an Early English Romance**. Edited from Bishop Percy's Folio Manuscript, about 1650 A.D. By JOHN W. HALES, M.A., Fellow and late Assistant Tutor of Christ's College, Cambridge, and FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., of Trinity Hall, Cambridge. 1 vol. 4to. (only 100 copies printed), bound in the Roxburghe style. pp. 64. Price 10s. 6d.



Eitel.—**HANDBOOK FOR THE STUDENT OF CHINESE BUDDHISM.** By the Rev. E. J. EITEL, of the London Missionary Society. Crown 8vo. pp. viii., 224, cloth, 18s.

Eitel.—**THREE LECTURES ON BUDDHISM.** By the Rev. E. J. EITEL. (*In the Press.*)

Elliot.—**THE HISTORY OF INDIA**, as told by its own Historians. The Muhammadan Period. Edited from the Posthumous Papers of the late Sir H. M. ELLIOT, K.C.B., East India Company's Bengal Civil Service, by Prof. JOHN DOWSON, M.R.A.S., Staff College, Sandhurst. Vols. I. and II. With a Portrait of Sir H. M. Elliot. 8vo. pp. xxxii. and 542, x, and 580, cloth, 18s. each. Vol. III. 8vo. pp. xii. and 627, cloth. 24s.

Elliot.—**MEMOIRS ON THE HISTORY, FOLK-LORE, AND DISTRIBUTION OF THE RACES OF THE NORTH WESTERN PROVINCES OF INDIA**; being an amplified Edition of the original Supplementary Glossary of Indian Terms. By the late Sir HENRY M. ELLIOT, K.C.B., of the Hon. East India Company's Bengal Civil Service. Edited, revised, and re-arranged, by JOHN BEAMES, M.R.A.S., Bengal Civil Service; Member of the German Oriental Society, of the Asiatic Societies of Paris and Bengal, and of the Philological Society of London. In 2 vols. demy 8vo., pp. xx., 370, and 396, cloth. With two Lithographic Plates, one full-page coloured Map, and three large coloured folding Maps. 36s.

Ellis.—**THE ASIATIC AFFINITIES OF THE OLD ITALIANS.** By ROBERT ELLIS, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge, and author of "Ancient Routes between Italy and Gaul." Crown 8vo. pp. iv. 156, cloth. 1870. 5s.

English and Welsh Languages.—**THE INFLUENCE OF THE ENGLISH AND Welsh Languages upon each other**, exhibited in the Vocabularies of the two Tongues. Intended to suggest the importance to Philologists, Antiquaries, Ethnographers, and others, of giving due attention to the Celtic Branch of the Indo-Germanic Family of Languages. Square, pp. 30, sewed. 1869. 1s.

Etherington.—**THE STUDENT'S GRAMMAR OF THE HINDI LANGUAGE.** By the Rev. W. ETHERINGTON, Missionary, Benares. Crown 8vo. pp. xii. 220. xlviii. cloth. 1870. 10s. 6d.

Ethnological Society of London (The Journal of the). Edited by Professor HUXLEY, F.R.S., President of the Society; GEORGE BUSK, Esq., F.R.S.; Sir JOHN LUBBOCK, Bart., F.R.S.; Colonel A. LANE FOX, Hon. Sec.; THOMAS WRIGHT, Esq., Hon. Sec.; HYDE CLARKE, Esq.; Sub-Editor; and Assistant Secretary, J. H. LAMPREY, Esq. Published Quarterly.

Vol. I., No. 1. April, 1869. 8vo. pp. 88, sewed. 3s.

CONTENTS.—Flint Instruments from Oxfordshire and the Isle of Thanet. (Illustrated.) By Colonel A. Lane Fox.—The Westerly Drifting of Nomads. By H. H. Howorth.—On the Lion Shilling. By Hyde Clarke.—Letter on a Marble Armlet. By H. W. Edwards.—On a Bronze Spear from Lough Gur, Limerick. (Illustrated.) By Col. A. Lane Fox.—On Chinese Charms. By W. H. Black.—Proto-ethnic Condition of Asia Minor. By Hyde Clarke.—On Stone Implements from the Cape. (Illustrated.) By Sir J. Lubbock.—Cromlechs and Megalithic Structures. By H. M. Westropp.—Remarks on Mr. Westropp's Paper. By Colonel A. Lane Fox.—Stone Implements from San José. By A. Steffens.—On Child-bearing in Australia and New Zealand. By J. Hocker, M.D.—On a Pseudo-cromlech on Mount Alexander, Australia. By Acheson.—The Cave Cannibals of South Africa. By Layland.—Reviews: Wallace's Malay Archipelago (with illustrations); Fryer's Hill Tribes of India (with an illustration); Reliquie Aquitanie, etc.—Method of Photographic Measurement of the Human Frame (with an illustration). By J. H. Lamprey.—Notes and Queries.

Vol. I., No. 2. July, 1869. 8vo. pp. 117, sewed. 3s.

CONTENTS.—Ordinary Meeting, March 9, 1869 (held at the Museum of Practical Geology), Professor Huxley, F.R.S., President, in the Chair. Opening Address of the President.—On the Characteristics of the population of Central and South India (Illustrated). By Sir Walter Elliot.—On the Races of India as traced in existing Tribes and Castes (With a Map). By G. Campbell, Esq.—Remarks by Mr. James Fergusson.—Remarks by Mr. Walter Dendy.—Ordinary Meeting, January 23rd, 1869. Professor Huxley, F.R.S., President, in the Chair. On the Lepchas. By Dr. A. Campbell, late Superintendent of Darjeeling.—On Prehistoric Archaeology of India (Illustrated). By Colonel Meadows Taylor, C.S.I., M.R.A.S., M.R.I.A., etc.—Appendix I. Extract from description of the Pandoo Coolies in Malabar. By J. Babington, Esq. (Read before the Literary Society of Bombay, December 20th, 1820. Published in Volume III. of the Society's Transactions).—Appendix II. Extract from a letter from Captain, now Colonel, A. Doria, dated Camp Katangrich, April 12th, 1852.—On some of the Mountain Tribes of the North Western frontier of India. By Major Fosbery, V.C.—On Permanence of



type in the Human Race. By Sir William Denison.—Notes and Reviews.—Ethnological Notes and Queries.—Notices of Ethnology.

Vol. I., No. 3. October, 1869. pp. 137, sewed. 3s.

CONTENTS.—On the Excavation of a large raised Stone Circle or Barrow, near the Village of Wurreegaon, one mile from the military station of Kamptee, Central Provinces of India (Illustrated). By Major George Godfrey Pearce, Royal Artillery.—Remarks by Dr. Hooker on Dr. Campbell's paper.—North-American Ethnology: Address of the President.—On the Native Races of New Mexico (Illustrated). By Dr. A. W. Bell.—On the Arapahoes, Kiowas, and Comanches. By Morton C. Fisher.—The North-American Indians: a Sketch of some of the hostile Tribes; together with a brief account of General Sheridan's Campaign of 1868 against the Sioux, Cheyenne, Arapahoe, Kiowa, and Comanche Indians. By William Blackmore.—Notes and Reviews: The Ethnological Essays of William Ewart Gladstone, *Juventus Mundi*, the Gods and Men of the Homeric Age. By the Right Hon. William Ewart Gladstone. (The Review by Hyde Clarke, Esq.)—Notes and Queries.—Classification Committee.

Vol. I., No. 4. January, 1870. pp. 98, sewed. 3s.

CONTENTS.—On New Zealand and Polynesian Ethnology: On the Social Life of the ancient Inhabitants of New Zealand, and on the national character it was likely to form. By Sir George Grey, K.C.B.—Notes on the Maories of New Zealand and some Melanesians of the south-west Pacific. By the Bishop of Wellington.—Observations on the Inhabitants and Antiquities of Easter Island. By J. L. Palmer.—On the westerly drifting of Nomades from the fifth to the nineteenth century. Part II. The Seljuks, Ghazdevides, etc. By H. H. Howorth, Esq.—Settle Cave Exploration.—Index.—Contents.—Report of the Council.—List of Fellows.

Vol. II., No. 1. April, 1870. 8vo. sewed, pp. 96. 3s.

CONTENTS.—On the Proposed Exploration of Stonehenge by a Committee of the British Association. By Col. A. Lane Fox.—On the Chinese Race, their Language, Government, Social Institutions, and Religion. By C. T. Gardner. Appendix I.: On Chinese Mythological and Legendary History. II.: On Chinese Time.—Discussion.—On the Races and Languages of Dardistan. By Dr. G. W. Leitner.—Discussion.—Extract from a Communication by Munphool, Pundit to the Political Department, India Office, on the Relations between Gilgit, Chitral, and Kashmir.—On Quartzite Implements from the Cape of Good Hope. By Sir G. Gray.—Discussion.—Note on a supposed Stone Implement from County Wicklow, Ireland. By F. Atcheson.—Note on the Stature of American Indians of the Chipewyan Tribe. By Major-General Lefroy.—Report on the Present State and Condition of Pre-historic Remains in the Channel Islands. By Lieut. S. P. Oliver.—Appendix: The Opening and Restoration of the Cromlech of Le Couperon.—Discussion.—Description and Remarks upon an Ancient *Calvaria* from China, which has been supposed to be that of Confucius. By George Busk.—Discussion.—On the Westerly Drifting of Nomades, from the 5th to the 19th Century. Part III. The Comans and Fetherenegs. By H. H. Howorth.—Review.—Notes and Queries.—Illustrated.

Vol. II., No. 2. July, 1870. 8vo. sewed, pp. 95. 3s.

CONTENTS.—On the Kitai and Kara-Kitai. By Dr. G. Oppert.—Discussion.—Note on the Use of the New Zealand Mere. By Colonel A. Lane Fox.—On Certain Pre-historic Remains discovered in New Zealand, and on the Nature of the Deposits in which they occurred. By Dr. Julius Haast.—Discussion.—On the Origin of the Tasmanians, geologically considered. By James Bonwick.—Discussion.—On a Frontier Line of Ethnology and Geology. By H. H. Howorth.—Notes on the Nicobar Islanders. By G. M. Atkinson.—On the Discovery of Flint and Chert under a Submerged Forest in West Somerset. By W. Boyd Dawkins.—Discussion.—Remarks by Dr. A. Campbell, introductory to the Rev. K. J. Mapleton's Report.—Report on Pre-historic Remains in the Neighbourhood of the Crinan Canal, Argyllshire. By the Rev. R. J. Mapleton.—Discussion.—Supplementary Remarks to a Note on an Ancient Chinese *Calva*. By George Busk.—On Discoveries in Recent Deposits in Yorkshire. By C. Monkman.—Discussion.—On the Natives of Naga, in Luzon, Philippine Islands.—By Dr. Jager.—On the Koords. By Major F. Millinger.—On the Westerly Drifting of Nomades, from the 5th to the 19th Century. Part IV. The Circassians and White Kazars. By H. H. Howorth.—Notes and Queries.—Illustrated.

Vol. II., No. 3. October, 1870. 8vo. sewed, pp. 176. 3s.

CONTENTS.—On the Aymara Indians of Bolivia and Peru. By David Forbes. Appendix: A. Table of Detailed Measurements of Aymara Indians. B. Substances used as Medicines by the Aymara Indians, and their Names for Diseases. C. Vocabulary of Aymara Words.—Discussion.—On the Opening of Two Cairns near Bangor, North Wales. By Colonel A. Lane Fox.—Discussion.—On the Earliest Phases of Civilization. By Hodder M. Westropp.—On Current British Mythology and Oral Traditions. By J. F. Campbell.—Note on a Cist with Engraved Stones on the Poltalloch Estate, Argyllshire. By the Rev. R. J. Mapleton.—Discussion.—On the Tribal System and Land Tenure in Ireland under the Brehon Laws. By Hodder M. Westropp.—Discussion.—On the Danish Element in the Population of Cleveland, Yorkshire. By the Rev. J. C. Atkinson.—Discussion.—Notes and Queries.—Illustrated.

Facsimiles of Two Papyri found in a Tomb at Thebes. With a Translation by SAMUEL BIRCH, LL.D., F.S.A., Corresponding Member of the Institute of France, Academies of Berlin, Herculaneum, etc., and an Account of their Discovery. By A. HENRY RHIND, Esq., F.S.A., etc. In large folio, pp. 30 of text, and 16 plates coloured, bound in cloth. 21s.

Furnivall.—EDUCATION IN EARLY ENGLAND. Some Notes used as Forewords to a Collection of Treatises on "Manners and Meals in the Olden Time," for the Early English Text Society. By FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Cambridge, Member of Council of the Philological and Early English Text Societies. 8vo. sewed, pp. 74. 1s.



Gesenius' Hebrew Grammar. Translated from the 17th Edition. By Dr. T. J. CONANT. With grammatical Exercises and a Chrestomathy by the Translator. 8vo. pp. xvi. and 364, cloth. 20s.

Gesenius' Hebrew and English Lexicon of the Old Testament, including the Biblical Chaldee, from the Latin. By EDWARD ROBINSON. Fifth Edition. 8vo. pp. xii. and 1160, cloth. 36s.

God.—BOOK OF GOD. By ☉. 8vo. cloth. Vol. I.: The Apocalypse. pp. 647. 12s. 6d.—Vol. II. An Introduction to the Apocalypse, pp. 762. 14s.—Vol. III. A Commentary on the Apocalypse, pp. 854. 16s.

God.—THE NAME OF GOD IN 405 LANGUAGES. 'Αγίασμα Θεού. 32mo. pp. 64, sewed. 2d.

Goldstücker.—A DICTIONARY, SANSKRIT AND ENGLISH, extended and improved from the Second Edition of the Dictionary of Professor H. H. WILSON, with his sanction and concurrence. Together with a Supplement, Grammatical Appendices, and an Index, serving as a Sanskrit-English Vocabulary. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Parts I. to VI. 4to. pp. 400. 1856-1863. 6s. each.

Goldstücker.—A COMPENDIOUS SANSKRIT-ENGLISH DICTIONARY, for the Use of those who intend to read the easier Works of Classical Sanskrit Literature. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Small 4to. pp. 900, cloth. [*In preparation.*]

Goldstücker.—PANINI: His Place in Sanskrit Literature. An Investigation of some Literary and Chronological Questions which may be settled by a study of his Work. A separate impression of the Preface to the Facsimile of MS. No. 17 in the Library of Her Majesty's Home Government for India, which contains a portion of the MANAVA-KALPA-SUTRA, with the Commentary of KUMARILA-SWAMIN. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Imperial 8vo. pp. 268, cloth. 12s.

Grammatography.—A MANUAL OF REFERENCE to the Alphabets of Ancient and Modern Languages. Based on the German Compilation of F. BALLHORN. Royal 8vo. pp. 80, cloth. 7s. 6d.

The "Grammatography" is offered to the public as a compendious introduction to the reading of the most important ancient and modern languages. Simple in its design, it will be consulted with advantage by the philological student, the amateur linguist, the bookseller, the corrector of the press, and the diligent compositor.

ALPHABETICAL INDEX.

Afghan (or Pushto).	Czechian (or Bohemian).	Hebrew (current hand).	Polish.
Amharic.	Danish.	Hebrew (Judæo-Ger- [man]).	Pashto (or Afghan).
Anglo-Saxon.	Denotic.	Hungarian.	Romaic (Modern Greek)
Arabic.	Estrangelo.	Illyrian.	Russian.
Arabic Ligatures.	Ethiopic.	Irish.	Runes.
Aramaic.	Etruscan.	Italian (Old).	Samaritan.
Archaic Characters.	Georgian.	Japanese.	Sanscrit.
Armenian.	German.	Javanese.	Servian.
Assyrian Cuneiform.	Glagolitic.	Lettish.	Slavonic (Old).
Bengali.	Gothic.	Mantshu.	Sorbian (or Wendish).
Bohemian (Czechian).	Greek.	Median Cuneiform.	Swedish.
Bôgîs.	Greek Ligatures.	Modern Greek (Romaic)	Syriac.
Burmese.	Greek (Archaic).	Mongolian.	Tamil.
Canarese (or Carnâtaea).	Gujerati (or Guzeratte).	Numidian.	Telugu.
Chinese.	Hieratic.	Old Slavonic (or Cyrillic).	Tibetan.
Coptic.	Hieroglyphics.	Palmyrenian.	Turkish.
Croato-Glagolitic.	Hebrew.	Persian.	Wallachian.
Cufic.	Hebrew (Archaic).	Persian Cuneiform.	Wendish (or Sorbian).
Cyrillic (or Old Slavonic).	Hebrew (Rabbinical).	Phœnician.	Zend.

Grey.—HANDBOOK OF AFRICAN, AUSTRALIAN, AND POLYNESIAN PHILOLOGY, as represented in the Library of His Excellency Sir George Grey, K.C.B., Her Majesty's High Commissioner of the Cape Colony. Classified, Annotated, and Edited by Sir GEORGE GREY and Dr. H. I. BLEEK.

Vol. I. Part 1.—South Africa. 8vo. pp. 186. 7s. 6d.

Vol. I. Part 2.—Africa (North of the Tropic of Capricorn). 8vo. pp. 70. 2s.

Vol. I. Part 3.—Madagascar. 8vo. pp. 24. 1s.

Vol. II. Part 1.—Australia. 8vo. pp. iv. and 44. 1s. 6d.

Vol. II. Part 2.—Papuan Languages of the Loyalty Islands and New Hebrides, comprising those of the Islands of Nengone, Lifu, Aniëtum, Tana, and others. 8vo. p. 12. 6d.

Vol. II. Part 3.—Fiji Islands and Rotuma (with Supplement to Part II., Papuan Languages, and Part I., Australia). 8vo. pp. 34. 1s.



Vol. II. Part 4.—New Zealand, the Chatham Islands, and Auckland Islands. 8vo. pp. 76. 3s. 6d.

Vol. II. Part 4 (*continuation*).—Polynesia and Borneo. 8vo. pp. 77-154. 3s. 6d.

Vol. III. Part I.—Manuscripts and Incunables. 8vo. pp. viii. and 24. 2s.

Vol. IV. Part I.—Early Printed Books. England. 8vo. pp. vi. and 266.

Grey.—**MAORI MEMENTOS:** being a Series of Addresses presented by the Native People to His Excellency Sir George Grey, K.C.B., F.R.S. With Introductory Remarks and Explanatory Notes; to which is added a small Collection of Laments, etc. By CH. OLIVER B. DAVIS. 8vo. pp. iv. and 228, cloth. 12s.

Green.—**SHAKESPEARE AND THE EMBLEM-WRITERS:** an Exposition of their Similarities of Thought and Expression. Preceded by a View of the Emblem-Book Literature down to A.D. 1616. By HENRY GREEN, M.A. In one volume, pp. xvi. 572, profusely illustrated with Woodcuts and Photolith. Plates, elegantly bound in cloth gilt, large medium 8vo. £1 11s. 6d.; large imperial 8vo. £2 12s. 6d. 1870.

Griffith.—**SCENES FROM THE RAMAYANA, MEGHADUTA, ETC.** Translated by RALPH T. H. GRIFFITH, M.A., Principal of the Benares College. Second Edition. Crown 8vo. pp. xviii., 244, cloth. 6s.

CONTENTS.—Preface—Ayodhya—Ravan Doomed—The Birth of Rama—The Heir apparent—Manthara's Gule—Dasaratha's Oath—The Step-mother—Mother and Son—The Triumph of Love—Farewell?—The Hermit's Son—The Trial of Truth—The Forest—The Rape of Sita—Rama's Despair—The Messenger Cloud—Khumbakarna—The Suppliant Dove—True Glory—Feed the Poor—The Wise Scholar.

Griffith.—**THE RAMAYAN OF VALMIKI.** Translated into English verse. By RALPH T. H. GRIFFITH, M.A., Principal of the Benares College. Vol. I., containing Books I. and II. 8vo. pp. xxxii. 440, cloth. 1870. 18s.

— Vol. II., containing Book II., with additional Notes and Index of Names. 8vo. cloth, pp. 504. 18s.

Grout.—**THE ISIZULU:** a Grammar of the Zulu Language; accompanied with an Historical Introduction, also with an Appendix. By Rev. LEWIS GROUT. 8vo. pp. lii. and 432, cloth. 21s.

Haug.—**ESSAYS ON THE SACRED LANGUAGE, WRITINGS, AND RELIGION OF THE PARSEES.** By MARTIN HAUG, Dr. Phil. Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College. 8vo. pp. 278, cloth. [Out of print.]

Haug.—**A LECTURE ON AN ORIGINAL SPEECH OF ZOROASTER (Yasna 45),** with remarks on his age. By MARTIN HAUG, Ph.D. 8vo. pp. 28, sewed. Bombay, 1865. 2s.

Haug.—**OUTLINE OF A GRAMMAR OF THE ZEND LANGUAGE.** By MARTIN HAUG, Dr. Phil. 8vo. pp. 82, sewed. 14s.

Haug.—**THE AITAREYA BRAHMANAM OF THE RIG VEDA:** containing the Earliest Speculations of the Brahmans on the meaning of the Sacrificial Prayers, and on the Origin, Performance, and Sense of the Rites of the Vedic Religion. Edited, Translated, and Explained by MARTIN HAUG, Ph.D., Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College, etc., etc. In 2 Vols. Crown 8vo. Vol. I. Contents, Sanskrit Text, with Preface, Introductory Essay, and a Map of the Sacrificial Compound at the Soma Sacrifice, pp. 312. Vol. II. Translation with Notes, pp. 544. £3 3s.

Haug.—**AN OLD ZAND-PAHLAVI GLOSSARY.** Edited in the Original Characters, with a Transliteration in Roman Letters, an English Translation, and an Alphabetical Index. By DESTUR HOSHANGJI JAMASPJI, High-priest of the Parsis in Malwa, India. Revised with Notes and Introduction by MARTIN HAUG, Ph.D., late Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College, Foreign Member of the Royal Bavarian Academy. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. sewed, pp. lvi. and 132. 15s.

Haug.—**AN OLD PAHLAVI-PAZAND GLOSSARY.** Edited, with an Alphabetical Index, by DESTUR HOSHANGJI JAMASPJI ASA, High Priest of the Parsis in Malwa, India. Revised and Enlarged, with an Introductory Essay on the Pahlavi Language, by MARTIN HAUG, Ph.D. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. pp. xvi. 152, 268, sewed. 1870. 28s.



- Haug.**—**ESSAY ON THE PAHLAVI LANGUAGE.** By MARTIN HAUG, Ph. D., Professor of Sanscrit and Comparative Philology at the University of Munich, Member of the Royal Bavarian Academy of Sciences, etc. (From the PAHLAVI-PAZAND GLOSSARY, edited by DESTUR HOSHANGJI and M. HAUG.) 8vo. pp. 152, sewed. 1870. 3s. 6d.
- Haug.**—**THE RELIGION OF THE ZOROASTRIANS**, as contained in their Sacred Writings. With a History of the Zend and Pehlevi Literature, and a Grammar of the Zend and Pehlevi Languages. By MARTIN HAUG, Ph. D., late Superintendent of Sanscrit Studies in the Poona College. 2 vols. 8vo. [*In preparation.*]
- Heavyside.**—**AMERICAN ANTIQUITIES**; or, the New World the Old, and the Old World the New. By JOHN T. C. HEAVYSIDE. 8vo. pp. 46, sewed. 1s. 6d.
- Hepburn.**—**A JAPANESE AND ENGLISH DICTIONARY.** With an English and Japanese Index. By J. C. HEPBURN, A.M., M.D. Imperial 8vo. cloth, pp. xii., 560 and 132. 5l. 5s.
- Hernisz.**—**A GUIDE TO CONVERSATION IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES**, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. By STANISLAS HERNISZ. Square 8vo. pp. 274, sewed. 10s. 6d.
The Chinese characters contained in this work are from the collections of Chinese groups, engraved on steel, and cast into moveable types, by Mr. Marcellin Legrand, engraver of the Imperial Printing Office at Paris. They are used by most of the missions to China.
- Hincks.**—**SPECIMEN CHAPTERS OF AN ASSYRIAN GRAMMAR.** By the late Rev. E. HINCKS, D.D., Hon. M.R.A.S. 8vo., pp. 44, sewed. 1s.
- History of the Sect of Maharajahs**; or, VALLABHACHARYAS IN WESTERN INDIA. With a Steel Plate. 8vo. pp. 384, cloth. 12s.
- Hoffmann.**—**SHOPPING DIALOGUES**, in Japanese, Dutch, and English. By Professor J. HOFFMANN. Oblong 8vo. pp. xiii. and 44, sewed. 3s.
- Hoffmann.**—**A JAPANESE GRAMMAR.** By J. J. HOFFMANN, Ph. Doc., Member of the Royal Academy of Sciences, etc., etc. Published by command of His Majesty's Minister for Colonial Affairs. Imp. 8vo. pp. viii. 352, sewed. 12s. 6d.
- Historia y fundacion de la Ciudad de Tlaxcala**, y sus cuatro cuevas. Sacada por Francisco de Louiza de lengua Castellana à esta Mexicana. Año de 1718. Con una Traducción Castellana, publicado por S. Leon Reinisch. In one volume folio, with 25 Photographic Plates. [*In preparation.*]
- Howse.**—**A GRAMMAR OF THE CREE LANGUAGE.** With which is combined an analysis of the Chippeway Dialect. By JOSEPH HOWSE, Esq., F.R.G.S. 8vo. pp. xx. and 324, cloth. 7s. 6d.
- Hunter.**—**A COMPARATIVE DICTIONARY OF THE LANGUAGES OF INDIA AND HIGH ASIA**, with a Dissertation based on The Hodgson Lists, Official Records, and Manuscripts. By W. W. HUNTER, B.A., M.R.A.S., Honorary Fellow, Ethnological Society, of Her Majesty's Bengal Civil Service. Folio, pp. vi. and 224, cloth. £2 2s.
- Ikhwānu-s Safā.**—**IKHWĀNU-S SAFĀ**; or, BROTHERS OF PURITY. Describing the Contention between Men and Beasts as to the Superiority of the Human Race. Translated from the Hindustani by Professor J. Dowson, Staff College, Sandhurst. Crown 8vo. pp. viii. and 156, cloth. 7s.
- Inman.**—**ANCIENT FAITHS EMBODIED IN ANCIENT TIMES**; or, an attempt to trace the Religious Belief, Sacred Rites, and Holy Emblems of certain Nations, by an interpretation of the names given to children by Priestly authority, or assumed by prophets, kings and hierarchs. By THOMAS INMAN, M.D., Liverpool. 2 vols. 8vo. pp. l. and 1028, cloth, illustrated with numerous plates and woodcuts. £3.
- Inman.**—**ANCIENT PAGAN AND MODERN CHRISTIAN SYMBOLISM EXPOSED AND EXPLAINED.** By THOMAS INMAN, M.D. (London), Physician to the Royal Infirmary, Liverpool. 8vo. pp. xvi. 68, stiff covers, with numerous Illustrations. 1870. 5s.



Jaeschke.—A SHORT PRACTICAL GRAMMAR OF THE TIBETAN LANGUAGE, with special Reference to the Spoken Dialects. By H. A. JAESCHKE, Moravian Missionary. 8vo sewed, pp. ii. and 56. 2s. 6d.

Jaeschke.—ROMANIZED TIBETAN AND ENGLISH DICTIONARY, each word being re-produced in the Tibetan as well as in the Roman character. By H. A. JAESCHKE, Moravian Missionary. 8vo. pp. ii. and 158, sewed. 5s.

Julien.—SYNTAXE NOUVELLE DE LA LANGUE CHINOISE.

Vol. I.—Fondée sur la position des mots, suivie de deux traités sur les particules et les principaux termes de grammaire, d'une table des idiotismes, de fables, de légendes et d'apologues traduits mot à mot. 8vo. sewed. 1869. 20s.

Vol. II.—Fondée sur la position des mots confirmée par l'analyse d'un texte ancien, suivie d'un petit Dictionnaire du Roman des DEUX COUSINES, et de Dialogues dramatiques traduits mot à mot, par M. STANISLAS JULIEN, de l'Institut. 8vo. pp. 436, sewed. 1870. 20s.

Justi.—HANDBUCH DER ZENDSPRACHE, VON FERDINAND JUSTI. Altbac-trisches Woerterbuch. Grammatik Chrestomathie. Four parts, 4to. sewed, pp. xxii. and 424. Leipzig, 1864. 24s.

Kafir Essays, and other Pieces; with an English Translation. Edited by the Right Rev. the BISHOP OF GRAHAMSTOWN. 32mo. pp. 84, sewed, 2s. 6d.

Kalidasa.—RAGHUVANSA. By KALIDASA. No. 1. (Cantos 1-3.) With Notes and Grammatical Explanations, by Rev. K. M. BANERJEE, Second Professor of Bishop's College, Calcutta; Member of the Board of Examiners, Fort William; Honorary Member of the Royal Asiatic Society, London. 8vo. sewed, pp. 70. 4s. 6d.

Kern.—THE BRIHAT-SANHITĀ; or, Complete System of Natural Astrology of Varāha-Mihira. Translated from Sanskrit into English by Dr. H. KERN, Professor of Sanskrit at the University of Leyden. 8vo. pp. 50, stitched, Part I. 2s. [Will be completed in Nine Parts.]

Khirad-Afroz (The Illuminator of the Understanding). By Maulavi Hafizu'd-din. A new edition of the Hindustāni Text, carefully revised, with Notes, Critical and Explanatory. By EDWARD B. EASTWICK, M.P., F.R.S., F.S.A., M.R.A.S., Professor of Hindustāni at the late East India Company's College at Haileybury. 8vo. cloth, pp. xiv. and 321. 18s.

Kidd.—CATALOGUE OF THE CHINESE LIBRARY OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY. By the Rev. S. KIDD. 8vo. pp. 58, sewed. 1s.

Kielhorn.—A GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE. By F. KIELHORN, Ph.D., Superintendent of Sanskrit Studies in Deccan College. Registered under Act xxv. of 1867. Demy 8vo. pp. xvi. 260. cloth. 1870. 10s. 6d.

Kistner.—BUDDHA AND HIS DOCTRINES. A Biographical Essay. By OTTO KISTNER. Imperial 8vo., pp. iv. and 32, sewed. 2s. 6d.

Koran (The). Arabic text, lithographed in Oudh, A.H. 1284 (1867). 16mo. pp. 942, bound in red goatskin, Oriental style, silver tooling. 7s. 6d.

The printing, as well as the outer appearance of the book, is extremely tasteful, and the characters, although small, read very easily. As a cheap edition for reference this is preferable to any other, and its price puts it within the reach of every Oriental scholar. It is now first imported from India.

Laghu Kaumudī. A Sanskrit Grammar. By Varadarāja. With an English Version, Commentary, and References. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D., Principal of the Sanskrit College, Benares. 8vo. pp. xxxvi. and 424, cloth. £1 11s. 6d.

Lee.—A TRANSLATION OF THE BALĀVATĀRO: a Native Grammar of the Pali Language. With the Romanized Text, the Nagari Text, and Copious Explanatory Notes. By LEONEL F. LEE. In one vol. 8vo. (In preparation).



Legge.—THE CHINESE CLASSICS. With a Translation, Critical and Exegetical Notes, Prolegomena, and Copious Indexes. By JAMES LEGGE, D.D., of the London Missionary Society. In seven vols. Vol. I. containing Confucian Analects, the Great Learning, and the Doctrine of the Mean. 8vo. pp. 526, cloth. £2 2s.—Vol. II., containing the Works of Mencius. 8vo. pp. 634, cloth. £2 2s.—Vol. III. Part I. containing the First Part of the Shoo-King, or the Books of T. Aug, the Books of Yu, the Books of Hea, the Books of Shang, and the Prolegomena. Royal 8vo. pp. viii. and 280, cloth. £2 2s.—Vol. III. Part II. containing the Fifth Part of the Shoo-King, or the Books of Chow, and the Indexes. Royal 8vo. pp. 281—736, cloth. £2 2s.

Legge.—THE LIFE AND TEACHINGS OF CONFUCIUS, with Explanatory Notes. By JAMES LEGGE, D.D. Reproduced for General Readers from the Author's work, "The Chinese Classics," with the original Text. Second edition. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 338. 10s. 6d.

Leigh.—THE RELIGION OF THE WORLD. By H. STONE LEIGH. 12mo. pp. xii. 66, cloth. 1869. 2s. 6d.

Leitner.—THE RACES AND LANGUAGES OF DARDISTAN. By G. W. LEITNER, M.A., Ph.D., Honorary Fellow of King's College London, etc.; late on Special Duty in Kashmir. 4 vols. 4to. [In the Press.]

Leland.—HANS BREITMANN'S PARTY. With other Ballads. By CHARLES G. LELAND. Eighth Edition. Square, pp. xvi. and 74, sewed. 1s.

Leland.—HANS BREITMANN'S CHRISTMAS. With other Ballads. By CHARLES G. LELAND. Second edition. Square, pp. 80, sewed. 1s.

Leland.—HANS BREITMANN AS A POLITICIAN. By CHARLES G. LELAND. Second edition. Square, pp. 72, sewed. 1s.

Leland.—HANS BREITMANN IN CHURCH. With other Ballads. By Charles G. Leland. With an Introduction and Glossary. Square, pp. 80, sewed. 1870. 1s.

Leland.—BREITMANN BALLADS. *Four Series complete.* CONTENTS:—Hans Breitmann's Party. Hans Breitmann's Christmas. Hans Breitmann as a Politician. Hans Breitmann in Church. With other Ballads. By CHARLES G. LELAND. With Introductions and Glossaries. Square, pp. 300, cloth. 1870. 4s. 6d.

Leland.—HANS BREITMANN AS AN UHLAN. Six New Ballads, with a Glossary. Square, sewed, pp. 72. 1s.

Leland.—THE BREITMANN BALLADS. Complete in 1 vol., including Nineteen Ballads illustrating his Travels in Europe (never before printed), with Comments by Fritz Schwackenhammer. By CHARLES G. LELAND. Crown 8vo. handsomely bound in cloth, pp. xxviii. and 292. 6s.

Lesley.—MAN'S ORIGIN AND DESTINY, Sketched from the Platform of the Sciences, in a Course of Lectures delivered before the Lowell Institute, in Boston, in the Winter of 1865-6. By J. P. LESLEY, Member of the National Academy of the United States, Secretary of the American Philosophical Society. Numerous Woodcuts. Crown 8vo. pp. 392, cloth. 10s. 6d.

Liherien hag Avielen; or, the Catholic Epistles and Gospels for the Day up to Ascension. Translated for the first time into the BREHONEC of Brittany. Also in three other parallel columns a New Version of the same into BREIZOUNEC (commonly called Breton and Armorican); a Version into WELSH, mostly new, and closely resembling the Breton; and a Version GAELIC or MANX or CERNAWEG; with Illustrative Articles by CHRISTOLL TERRIEN and CHARLES WARING SAXTON, D.D. Ch. Ch., Oxford. The Penitential Psalms are also added. Oblong 4to. pp. 156, sewed. 5s.

Lobscheid.—ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY, with the Punti and Mandarin Pronunciation. By the Rev. W. LOBSCHIED, Knight of Francis Joseph, C.M.I.R.G.S.A., N.Z.B.S.V., etc. Folio, pp. viii. and 2016. In Four Parts. £8 8s.



- Lobscheid.**—CHINESE AND ENGLISH DICTIONARY, Arranged according to the Radicals. By the Rev. W. LOBSCHIED, Knight of Francis Joseph, C.M.I.R.G.S.A., N.Z.B.S.V., &c. 1 vol. imp. 8vo. double columns, pp. 800. [In the Press.]
- Ludewig (Hermann E.)**—THE LITERATURE OF AMERICAN ABORIGINAL LANGUAGES. With Additions and Corrections by Professor WM. W. TURNER. Edited by NICOLAS TRIEBNER. 8vo. fly and general Title, 2 leaves; Dr. Ludewig's Preface, pp. v.—viii.; Editor's Preface, pp. iv.—xii.; Biographical Memoir of Dr. Ludewig, pp. xiii.—xiv.; and Introductory Biographical Notices, pp. xiv.—xxiv., followed by List of Contents. Then follow Dr. Ludewig's Bibliotheca Glottica, alphabetically arranged, with Additions by the Editor, pp. 1—209; Professor Turner's Additions, with those of the Editor to the same, also alphabetically arranged, pp. 210—246; Index, pp. 247—256; and List of Errata, pp. 257, 258. Handsomely bound in cloth. 10s. 6d.
- Macgowan.**—A MANUAL OF THE AMOY COLLOQUIAL. By Rev. J. MACGOWAN, of the London Missionary Society. 8vo. sewed, pp. xvii. and 200. Amoy, 1871. £1 1s.
- Maclay and Baldwin.**—AN ALPHABETIC DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE IN THE FOOCHOW DIALECT. By Rev. R. S. MACLAY, D.D., of the Methodist Episcopal Mission, and Rev. C. C. BALDWIN, A.M., of the American Board of Mission. 8vo. half-bound, pp. xxiv. and 1108. Foochow, 1871. £4 4s.
- Maha-Vira-Charita**; or, the Adventures of the Great Hero Rama. An Indian Drama in Seven Acts. Translated into English Prose from the Sanskrit of Bhavabhūti. By JOHN PICKFORD, M.A. Crown 8vo. cloth.
- Manava-Kalpa-Sutra**; being a portion of this ancient Work on Vaidik Rites, together with the Commentary of KUMARILA-SWAMIN. A Facsimile of the MS. No. 17, in the Library of Her Majesty's Home Government for India. With a Preface by THEODOR GOLDSCHÜCKER. Oblong folio, pp. 268 of letter-press and 121 leaves of facsimiles. Cloth. £4 4s.
- Manipulus Vocabulorum**; A Rhyming Dictionary of the English Language. By Peter Levins (1570) Edited, with an Alphabetical Index, by HENRY B. WHEATLEY. 8vo. pp. xvi. and 370, cloth. 14s.
- Manning.**—AN INQUIRY INTO THE CHARACTER AND ORIGIN OF THE POSSESSIVE AUGMENT in English and in Cognate Dialects. By the late JAMES MANNING, Q.A.S., Recorder of Oxford. 8vo. pp. iv. and 90. 2s.
- Markham.**—QUICHUA GRAMMAR AND DICTIONARY. Contributions towards a Grammar and Dictionary of Quichua, the Language of the Yncas of Peru; collected by CLEMENTS R. MARKHAM, F.S.A., Corr. Mem. of the University of Chile. Author of "Cuzco and Lima," and "Travels in Peru and India." In one vol. crown 8vo., pp. 223, cloth. £1. 1s.
- Marsden.**—NUMISMATA ORIENTALIA ILLUSTRATA. The Plates of the Oriental Coins, Ancient and Modern, of the Collection of the late William Marsden, F.R.S., etc., etc., engraved from drawings made under his direction. 4to. pp. iv. (explanatory advertisement), cloth, gilt top. £1 11s. 6d.
- Mason.**—BURMAH: its People and Natural Productions; or Notes on the Nations, Fauna, Flora, and Minerals of Tenasserim, Pegu, and Burmah; with Systematic Catalogues of the known Mammals, Birds, Fish, Reptiles, Mollusks, Crustaceans, Annalids, Radiates, Plants, and Minerals, with Vernacular names. By Rev. F. MASON, D.D., M.R.A.S., Corresponding Member of the American Oriental Society, of the Boston Society of Natural History, and of the Lyceum of Natural History, New York. 8vo. pp. xviii. and 914, cloth. Rangoon, 1860. 30s.
- Mason.**—THE PALI TEXT OF KACHCHAYANO'S GRAMMAR, WITH ENGLISH ANNOTATIONS. By FRANCIS MASON, D.D. I. The Text Aphorisms, 1 to 673. II. The English Annotations, including the various Readings of six independent Burmese Manuscripts, the Singalese Text on Verbs, and the Cambodian Text on Syntax. To which is added a Concordance of the Aphorisms. In Two Parts. 8vo. sewed, pp. 208, 75, and 28. Toongoo, 1871. £1 12s.



Mathuráprasáda Misra.—A TRILINGUAL DICTIONARY, being a comprehensive Lexicon in English, Urdú, and Hindi, exhibiting the Syllabication, Pronunciation, and Etymology of English Words, with their Explanation in English, and in Urdú and Hindi in the Roman Character. By MATHURÁ-PRASÁDA MISRA, Second Master, Queen's College, Benares. 8vo. pp. xv. and 1330, cloth. Benares, 1865. £2 2s.

Mayers.—ILLUSTRATIONS OF THE LAMAIST SYSTEM IN TIBET, drawn from Chinese Sources. By WILLIAM FREDERICK MAYERS, Esq., of Her Britannic Majesty's Consular Service, China. 8vo. pp. 24, sewed. 1869. 1s. 6d.

Medhurst.—CHINESE DIALOGUES, QUESTIONS, and FAMILIAR SENTENCES, literally translated into English, with a view to promote commercial intercourse and assist beginners in the Language. By the late W. H. MEDHURST, D.D. A new and enlarged Edition. 8vo. pp. 226. 18s.

Megha-Duta (The). (Cloud-Messenger.) By Kālidāsa. Translated from the Sanskrit into English verse, with Notes and Illustrations. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford, etc., etc. The Vocabulary by FRANCIS JOHNSON, sometime Professor of Oriental Languages at the College of the Honourable the East India Company, Haileybury. New Edition. 4to. cloth, pp. xi. and 180. 10s. 6d.

Memoirs read before the ANTHROPOLOGICAL SOCIETY OF LONDON, 1863
1864. 8vo., pp. 542, cloth. 21s.

Memoirs read before the ANTHROPOLOGICAL SOCIETY OF LONDON, 1865-6.
Vol. II. 8vo., pp. x. 464, cloth. 21s.

Merx.—GRAMMATICA SYRIACA, quam post opus Hoffmanni refecit ADALBERTUS MERX, Phil. Dr. Theol. Lic. in Univ. Litt. Jenensi Priv. Docens. Particula I. Royal 8vo. pp. 136, sewed. 7s.
Particula II. Royal 8vo. pp. 137-388, sewed. 10s. 6d.

Moffat.—THE STANDARD ALPHABET PROBLEM; or the Preliminary Subject of a General Phonic System, considered on the basis of some important facts in the Sechwana Language of South Africa, and in reference to the views of Professors Lepsius, Max Müller, and others. A contribution to Phonetic Philology. By ROBERT MOFFAT, junr., Surveyor, Fellow of the Royal Geographical Society. 8vo. pp. xxviii. and 174, cloth. 7s. 6d.

Molesworth.—A DICTIONARY, MÁRATHI and ENGLISH. Compiled by J. T. MOLESWORTH, assisted by GEORGE and THOMAS CANDY. Second Edition, revised and enlarged. By J. T. MOLESWORTH. Royal 4to. pp. xxx and 922, boards. Bombay, 1857. £3 3s.

Morfill.—THE SLAVES: their Ethnology, early History, and popular Traditions, with some account of Slavonic Literature. Being the substance of a course of Lectures delivered at Oxford. By W. R. MORFILL, M.A.

[In preparation.]

Morley.—A DESCRIPTIVE CATALOGUE of the HISTORICAL MANUSCRIPTS in the ARABIC and PERSIAN LANGUAGES preserved in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. By WILLIAM H. MORLEY, M.R.A.S. 8vo. pp. viii. and 160, sewed. London, 1854. 2s. 6d.

Morrison.—A DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE. By the Rev. R. MORRISON, D.D. Two vols. Vol. I. pp. x. and 762; Vol. II. pp. 828, cloth. Shanghai, 1865. £6 6s.

Muhammed.—THE LIFE OF MUHAMMED. Based on Muhammed Ibn Ishak. By Abd El Malik Ibn Hisham. Edited by Dr. FERDINAND WÜSTENFELD. One volume containing the Arabic Text. 8vo. pp. 1026, sewed. Price 21s. Another volume, containing Introduction, Notes, and Index in German. 8vo. pp. lxxii. and 266, sewed. 7s. 6d. Each part sold separately.

The text based on the Manuscripts of the Berlin, Leipzig, Gotha, and Leyden Libraries, has been carefully revised by the learned editor, and printed with the utmost exactness.



Muir.—ORIGINAL SANSKRIT TEXTS, on the Origin and History of the People of India, their Religion and Institutions. Collected, Translated, and Illustrated by JOHN MUIR, Esq., D.C.L., LL.D., Ph.D.

Vol. I. Mythical and Legendary Accounts of the Origin of Caste, with an Inquiry into its existence in the Vedic Age. Second Edition, re-written and greatly enlarged. 8vo. pp. xx. 532, cloth. 1868. 21s.

Vol. II. *A New Edition is in preparation.*

Vol. III. The Vedas: Opinions of their Authors, and of later Indian Writers, on their Origin, Inspiration, and Authority. Second Edition, revised and enlarged. 8vo. pp. xxxii. 312, cloth. 1868. 16s.

Vol. IV. Comparison of the Vedic with the later representation of the principal Indian Deities. 8vo. pp. xii. 440, cloth. 1863. 15s.

Vol. V. Contributions to a Knowledge of the Cosmogony, Mythology, Religious Ideas, Life and Manners of the Indians in the Vedic Age. 8vo. pp. xvi. 492, cloth, 1870. 21s.

Müller (Max).—THE SACRED HYMNS OF THE BRAHMINS, as preserved to us in the oldest collection of religious poetry, the Rig-Veda-Saṁhita, translated and explained. By F. MAX MÜLLER, M.A., Fellow of All Souls' College; Professor of Comparative Philology at Oxford; Foreign Member of the Institute of France, etc., etc. In 3 vols. Volume I. 8vo. pp. clii. and 264. 12s. 6d.

Müller (Max).—A NEW EDITION OF THE HYMNS OF THE RIG-VEDA IN THE SAṆHITĀ TEXT, without the Commentary of the Sāyana. Based upon the Editio princeps of Max Müller. Large 8vo. of about 800 pages. [*In preparation.*]

"The above New Edition of the Saṁhita Text of the Rig-Veda, without the Commentary of Sāyana, will contain foot-notes of the names of the Authors, Deities, and Metres. It will be comprised in about fifty large 8vo. sheets, and will be carefully corrected and revised by Prof. F. Max Müller. The price to subscribers before publication will be 24s. per copy. After publication the price will be 36s. per copy.

Müller (Max).—LECTURE ON BUDDHIST NIHILISM. By F. MAX MÜLLER, M.A., Professor of Comparative Philology in the University of Oxford; Member of the French Institute, etc. Delivered before the General Meeting of the Association of German Philologists, at Kiel, 28th September, 1869. (Translated from the German.) Sewed. 1869. 1s.

Naphegyi.—THE ALBUM OF LANGUAGE, illustrated by the Lord's Prayer in one hundred languages, with historical descriptions of the principal languages, interlinear translation and pronunciation of each prayer, a dissertation on the languages of the world, and tables exhibiting all known languages, dead and living. By G. NAPHEGYI, M.D., A.M., Member of the "Sociedad Geográfica y Estadística" of Mexico, and "Mejoras Materiales" of Texoco, of the Numismatic and Antiquarian Society of Philadelphia, etc. In one splendid folio volume of 322 pages, illuminated frontispiece and title-page, elegantly bound in cloth, gilt top. £2 10s.

CONTENTS.—Preface (pp. 2).—Introduction.—Observations on the Origin of Language (pp. 12).—Authors of Collections of the Lord's Prayer (pp. 8).—Families of Language (pp. 13).—Alphabets (pp. 25). The Lord's Prayer in the following languages (each accompanied by a translation into Roman characters, a translation into English, and a Monograph of the language), printed in the original characters.

A. ARYAN FAMILY.—1. Sanskrit. 2. Bengalee. 3. Moltanee. 4. Hindoostanee. 5. Gipsy. 6. Greek. 7. Modern Greek. 8. Latin. 9. Italian. 10. French. 11. Spanish. 12. Portuguese. 13. Celtic. 14. Welsh. 15. Cornish. 16. Irish. 17. Gothic. 18. Anglo-Saxon. 19. Old Saxon and Dano-Saxon. 20. English (4 varieties). 21. German (4 varieties). 22. Dutch. 23. Runic. 24. Wallachian. 25. Icelandic. 26. Danish. 27. Norwegian. 28. Swedish. 29. Lithuanian. 30. Old Prussian. 31. Servian. 32. Slavonic. 33. Polavian. 34. Bohemian. 35. Polish. 36. Russian. 37. Bulgaric. 38. Armenian. 39. Armenian-Turkish. 40. Albanian. 41. Persian.

B. SEMITIC FAMILY.—1. Hebrew. 2. Chaldee. 3. Samaritan. 4. Syriac. 5. Syro-Chaldaic. 6. Carshun. 7. Arabic. 8. Ethiopic. 9. Amharic.

C. TURANIAN FAMILY.—1. Turkish. 2. Hungarian. 3. Finnish. 4. Estonian. 5. Lapponian. 6. Laplandic (Dialect of Ume-Lappmark). 7. Basque. 8. Javanese. 9. Hawaiian. 10. Maori (New Zealandic). 11. Malay. 12. Ceylonese. 13. Moorish. 14. Coptic. 15. Berber. 16. Hottentot. 17. Susuc. 18. Burmese. 19. Siamese. 20. Mongolian. 21. Chinese. 22. Kalmuk. 23. Cashmere.

D. AMERICAN FAMILY.—1. Cherokee. 2. Delaware. 3. Micmac. 4. Totonac. 5. Othomi. 6. Cora. 7. Kolusic. 8. Greenland. 9. Mexican. 10. Mistekic. 11. Mayu. 12. Brazilian. 13. Chiquitic. 14. Amario.



Nayler.—COMMONSENSE OBSERVATIONS ON THE EXISTENCE OF RULES (not yet reduced to System in any work extant) regarding THE ENGLISH LANGUAGE; on the pernicious effects of yielding blind obedience to so-called authorities, whether DICTIONARY-COMPILERS, GRAMMAR-MAKERS, or SPELLING-BOOK MANUFACTURERS, instead of examining and judging for ourselves on all questions that are open to investigation; followed by a Treatise, entitled PRONUNCIATION MADE EASY; accompanied with Lists, containing several thousands of words, for the speedy eradication of blemishes; also an ESSAY ON THE PRONUNCIATION OF PROPER NAMES. The work submitted with all its imperfections, as fearlessly, as respectfully, to the JUDGMENT of every Male and Female Teacher of the Language, in Schools, Colleges, and Universities, and to all Ladies and Gentlemen individually. By B. S. NAYLER, accredited Elocutionist to the most celebrated Literary Societies in London. 8vo. pp. iv. 148, boards. 1869. 5s.

Newman.—A HANDBOOK OF MODERN ARABIC, consisting of a Practical Grammar, with numerous Examples, Dialogues, and Newspaper Extracts, in a European Type. By F. W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London; formerly Fellow of Balliol College, Oxford. Post 8vo. pp. xx. and 192, cloth. London, 1866. 6s.

Newman.—THE TEXT OF THE IGUVINE INSCRIPTIONS, with interlinear Latin Translation and Notes. By FRANCIS W. NEWMAN, late Professor of Latin at University College, London. 8vo. pp. xvi. and 54, sewed. 2s.

Newman.—ORTHOËPY: or, a simple mode of Accenting English, for the advantage of Foreigners and of all Learners. By FRANCIS W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London. 8vo. pp. 28, sewed. 1869. 1s.

Notley.—A COMPARATIVE GRAMMAR OF THE FRENCH, ITALIAN, SPANISH, AND PORTUGUESE LANGUAGES. By EDWIN A. NOTLEY. Crown oblong 8vo. cloth, pp. xv. and 396. 7s. 6d.

Oriental Text Society.—(*The Publications of the Oriental Text Society.*)

1. THEOPHANIA; or, Divine Manifestations of our Lord and Saviour. By EUSEBIUS, Bishop of Caesarea. Syriac. Edited by Prof. S. LEE. 8vo. 1842. 15s.
2. ATHANASIUS'S FESTAL LETTERS, discovered in an ancient Syriac Version. Edited by the Rev. W. CURETON. 8vo. 1848. 15s.
3. SHAHRASTANI: Book of Religious and Philosophical Sects, in Arabic. Two Parts. 8vo. 1842. 30s.
4. UMDAT AKIDAT AHL AL SUNNAT WA AL TAMAAT; Pillar of the Creed of the Sunnites. Edited in Arabic by the Rev. W. CURETON. 8vo. 1843. 6s.
5. HISTORY OF THE ALMOHADES. Edited in Arabic by Dr. R. P. A. DOZY. 8vo. 1847. 10s. 6d.
6. SAMAVEDA. Edited in Sanskrit by Rev. G. STEVENSON. 8vo. 1843. 12s.
7. DASA KUMARA CHARITA. Edited in Sanskrit by Professor H. H. WILSON. 8vo. 1846. £1 4s.
8. MAHA VIRA CHARITA, or a History of Rama. A Sanskrit Play. Edited by F. H. TRITHEN. 8vo. 1848. 15s.
9. MAZHAN UL ASRAR: The Treasury of Secrets. By NIZAMI. Edited in Persian by N. BLAND. 4to. 1844. 10s. 6d.
10. SALAMAN-U-UBSAL; A Romance of Jami (Dshami). Edited in Persian by F. FALCONER. 4to. 1843. 10s.
11. MIRKHOND'S HISTORY OF THE ATABEKS. Edited in Persian by W. H. MORLEY. 8vo. 1850. 12s.
12. TURFAT-UL-AHRAR; the Gift of the Noble. A Poem. By Jami (Dshami). Edited in Persian by F. FALCONER. 4to. 1843. 10s.

Osburn.—THE MONUMENTAL HISTORY OF EGYPT, as recorded on the Ruins of her Temples, Palaces, and Tombs. By WILLIAM OSBURN. Illustrated with Maps, Plates, etc. 2 vols. 8vo. pp. xii. and 461; vii. and 643, cloth. £2 2s.
Vol. I.—From the Colonization of the Valley to the Visit of the Patriarch Abram.
Vol. II.—From the Visit of Abram to the Exodus.

Palmer.—EGYPTIAN CHRONICLES, with a harmony of Sacred and Egyptian Chronology, and an Appendix on Babylonian and Assyrian Antiquities. By WILLIAM PALMER, M.A., and late Fellow of Magdalen College, Oxford. 2 vols., 8vo. cloth, pp. lxxiv. and 428, and viii. and 636. 1861. 12s.

Pand-Namah.—THE PAND-NAMAH; or, Books of Counsels. By ADARBAD MĀRĀSPAND. Translated from Pehlvi into Gujerathi, by Harbad Sheriarjee Dadabhoy. And from Gujerathi into English by the Rev. Shapurji Edalji. Fcap. 8vo. sewed. 1870. 6d.

Pandit.—A PANDIT'S REMARKS ON PROFESSOR MAX MÜLLER'S TRANSLATION of the "Rig-Veda." Sanskrit and English. Fcap. 8vo. sewed. 1870. 6d.

Paspatis.—ÉTUDES SUR LES TCHINGHIANÉS (GYPSIES) OU BOHÉMIENS DE L'EMPIRE OTTOMAN. Par ALEXANDRE G. PASPATI, M.D. Large 8vo. sewed, pp. xii. and 652. Constantinople, 1871. 28s.

Patell.—COWASJEE PATELL'S CHRONOLOGY, containing corresponding Dates of the different Eras used by Christians, Jews, Greeks, Hindús, Mohamedans, Parsees, Chinese, Japanese, etc. By COWASJEE SORABJEE PATELL. 4to. pp. viii. and 184, cloth. 50s.

Pauthier.—LE LIVRE DE MARCO POLO, Citoyen de Vénise, Conseiller Privé et Commissaire Impérial de Khoubilai-Khaán. Rédigé en français sous sa dictée en 1298 par Rusticien de Pise; Publié pour la première fois d'après trois manuscrits inédits de la Bibliothèque Impériale de Paris, présentant la rédaction primitive du Livre, revue par Marco Polo lui-même et donnée par lui, en 1307, à Thiébauld de Cépoy, accompagnée des Variantes, de l'Explication des mots hors d'usage, et de commentaires géographiques et historiques, tirés des écrivains orientaux, principalement Chinois, avec une Carte générale de l'Asie par M. G. PAUTHIER. Two vols. roy. 8vo. pp. clvi. 832. With Map and View of Marco Polo's House at Venice. £1 8s.

Pazand.—THE BOOK OF THE MAINYO-I-KHARD. The Pazand and Sanskrit Texts (in Roman characters) as arranged by Neriosengh Dhaval, in the fifteenth century. With an English translation, a Glossary of the Pazand texts, containing the Sanskrit, Rosian, and Pahlavi equivalents, a sketch of Pazand Grammar, and an Introduction. By E. W. WEST. 8vo. sewed, pp. 484. 1871. 16s.

Percy.—BISHOP PERCY'S FOLIO MANUSCRIPTS—BALLADS AND ROMANCES. Edited by John W. Hales, M.A., Fellow and late Assistant Tutor of Christ's College, Cambridge; and Frederick J. Furnivall, M.A., of Trinity Hall, Cambridge; assisted by Professor Child, of Harvard University, Cambridge, U.S.A., W. Chappell, Esq., etc. In 3 volumes. Vol. I., pp. 610; Vol. 2, pp. 681; Vol. 3, pp. 640. Demy 8vo. half-bound, £4 4s. Extra demy 8vo. half-bound, on Whatman's ribbed paper, £6 6s. Extra royal 8vo., paper covers, on Whatman's best ribbed paper, £10 10s. Large 4to., paper covers, on Whatman's best ribbed paper, £12.

Perny.—DICTIONNAIRE FRANÇAIS-LATIN-CHINOIS DE LA LANGUE MANDARINE PARLÉE. Par PAUL PERNY, M.A., de la Congrégation des Missions Etrangères. 4to. pp. viii. 459, sewed. £2 2s.

Perny.—GRAMMAIRE PRATIQUE DE LA LANGUE MANDARINE PARLÉE. Par PAUL PERNY, M.A., de la Congrégation des Missions Etrangères.

[In the Press.]

Perny.—PROVERBES CHINOIS, RECUEILLIS ET MIS EN ORDRE. Par PAUL PERNY, M.A., de la Congrégation des Missions Etrangères. 12mo. pp. iv. 135. 3s.



- Perrin.**—**ENGLISH-ZULU DICTIONARY.** New Edition, revised by J. A. BRICKHILL, Interpreter to the Supreme Court of Natal. 12mo. pp. 226, cloth, Pietermaritzburg, 1865. 5s.
- Philological Society.**—**PROPOSALS for the Publication of a NEW ENGLISH DICTIONARY.** 8vo. pp. 32, sewed. 6d.
- Pierce the Ploughman's Crede** (about 1394 Anno Domini). Transcribed and Edited from the MS. of Trinity College, Cambridge, R. 3, 15. Collated with the MS. Bibl. Reg. 18. B. xvii. in the British Museum, and with the old Printed Text of 1553, to which is appended "God spede the Plough" (about 1500 Anno Domini), from the Lansdowne MS. 762. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A., late Fellow of Christ's College, Cambridge. pp. xx. and 75, cloth. 1867. 2s. 6d.
- Prakrita-Prakasa**; or, The Prakrit Grammar of Vararuchi, with the Commentary (Manorama) of Bhamaha. The first complete edition of the Original Text with Various Readings from a Collation of Six Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford, and the Libraries of the Royal Asiatic Society and the East India House; with copious Notes, an English Translation, and Index of Prakrit words, to which is prefixed an easy Introduction to Prakrit Grammar. By EDWARD BYLES COWELL, of Magdalen Hall, Oxford, Professor of Sanskrit at Cambridge. Second issue, with new Preface, and corrections. 8vo. pp. xxxii. and 204. 14s.
- Priaultx.**—**QUESTIONES MOSAICÆ**; or, the first part of the Book of Genesis compared with the remains of ancient religions. By OSMOND DE BEAUVOIR PRIAULTX. 8vo. pp. viii. and 548, cloth. 12s.
- Raja-Niti.**—**A COLLECTION OF HINDU APOLOGUES**, in the Braj Bháshá Language. Revised edition. With a Preface, Notes, and Supplementary Glossary. By FITZEDWARD HALL, Esq. 8vo. cloth, pp. 204. 21s.
- Ram Raz.**—**ESSAY ON THE ARCHITECTURE OF THE HINDUS.** By RAM RAZ, Native Judge and Magistrate of Bangalore, Corresponding Member of the R.A.S. of Great Britain and Ireland. With 48 plates. 4to. pp. xiv. and 64, sewed. London, 1834. Original selling price, £1 11s. 6d., reduced (for a short time) to 12s.
- Rask.**—**A GRAMMAR OF THE ANGLO-SAXON TONGUE.** From the Danish of Erasmus Rask, Professor of Literary History in, and Librarian to, the University of Copenhagen, etc. By BENJAMIN THORPE, Member of the Munich Royal Academy of Sciences, and of the Society of Netherlandish Literature, Leyden. Second edition, corrected and improved. 18mo. pp. 200, cloth. 5s. 6d.
- Rawlinson.**—**A COMMENTARY ON THE CUNEIFORM INSCRIPTIONS OF BABYLONIA AND ASSYRIA**, including Readings of the Inscription on the Nimrud Obelisk, and Brief Notice of the Ancient Kings of Nineveh and Babylon, Read before the Royal Asiatic Society, by Major H. C. RAWLINSON. 8vo., pp. 84, sewed. London, 1850. 2s. 6d.
- Rawlinson.**—**OUTLINES OF ASSYRIAN HISTORY**, from the Inscriptions of Nineveh. By Lieut. Col. RAWLINSON, C.B., followed by some Remarks by A. H. LAYARD, Esq., D.C.L. 8vo., pp. xlv., sewed. London, 1852. 1s.
- Renan.**—**AN ESSAY ON THE AGE AND ANTIQUITY OF THE BOOK OF NABATHEAN AGRICULTURE.** To which is added an Inaugural Lecture on the Position of the Shemitic Nations in the History of Civilization. By M. ERNEST RENAN, Membre de l'Institut. Crown 8vo., pp. xvi. and 148, cloth. 3s. 6d.
- Revue Celtique.**—**THE REVUE CELTIQUE**, a Quarterly Magazine for Celtic Philology, Literature, and History. Edited with the assistance of the Chief Celtic Scholars of the British Islands and of the Continent, and Conducted by H. GAIDOUZ. 8vo. Subscription, £1 per annum.
- Ridley.**—**KAMILAROL, DIPPIL, AND TURRUBUL.** Languages Spoken by Australian Aborigines. By Rev. WM. RIDLEY, M.A., of the University of Sydney; Minister of the Presbyterian Church of New South Wales. Printed by authority. Small 4to. cloth, pp. vi. and 90. 30s.



- Rig-Veda.**—A NEW EDITION OF THE HYMNS OF THE RIG-VEDA IN THE SANHITĀ TEXT, without the Commentary of the Sāyana. Based upon the Editio princeps of MAX MÜLLER. Large 8vo. of about 800 pages. See also under Max Müller. *[In preparation.]*
- Rig-Veda-Sanhita (The).** The Sacred Hymns of the Brahmins, as preserved to us in the oldest collection of Religious Poetry, the Rig-Veda-Sanhita, translated and explained. By F. MAX MÜLLER, M.A., Fellow of All Soul's College; Professor of Comparative Philology at Oxford; Foreign Member of the Institute of France, etc. In 8 vols. Vol. I. 8vo. pp. clii. and 264. 12s. 6d.
- Rig-Veda-Sanhita (The): THE SACRED HYMNS OF THE BRAHMAN.** Translated and explained by F. MAX MÜLLER, M.A., LL.D., Fellow of All Soul's College, Professor of Comparative Philology at Oxford, Foreign Member of the Institute of France, etc. etc. Vol. I. HYMNS TO THE MARUTS, OR THE STORM-GODS. 8vo. pp. clii. and 264. cloth. 1869. 12s. 6d.
- Rig-Veda Sanhita.**—A COLLECTION OF ANCIENT HINDU HYMNS. Constituting the First Ashtaka, or Book of the Rig-veda; the oldest authority for the religious and social institutions of the Hindus. Translated from the Original Sanskrit. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., etc. etc. etc. Second Edition, with a Postscript by Dr. FITZEDWARD HALL. Vol. I. 8vo. cloth, pp. lii. and 348, price 21s.
- Rig-veda Sanhita.**—A Collection of Ancient Hindu Hymns, constituting the Fifth to Eighth Ashtakas, or books of the Rig-Veda, the oldest Authority for the Religious and Social Institutions of the Hindus. Translated from the Original Sanskrit by the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., etc. Edited by E. B. COWELL, M.A., Principal of the Calcutta Sanskrit College. Vol. IV., 8vo., pp. 214, cloth. 14s.
A few copies of Vols. II. and III. still left. [Vols. V. and VI. in the Press.]
- Sāma-Vidhāna-Brahmana (The).** With the Commentary of Sāyana. Edited, with Notes, Translation, and Index, by A. C. BURNELL, M.R.A.S., Madras Civil Service. In 1 vol. 8vo. *[In preparation.]*
- Schele de Vere.**—STUDIES IN ENGLISH; or, Glimpses of the Inner Life of our Language. By M. SCHELE DE VERE, LL.D., Professor of Modern Languages in the University of Virginia. 8vo. cloth, pp. vi. and 365. 10s. 6d.
- Schemeil.**—EL MUHTAKER; or, First Born. (In Arabic, printed at Beyrout). Containing Five Comedies, called Comedies of Fiction, on Hopes and Judgments, in Twenty-six Poems of 1092 Verses, showing the Seven Stages of Life, from man's conception unto his death and burial. By EMIN IBRAHIM SCHEMEIL. In one volume, 4to. pp. 166, sewed. 1870. 5s.
- Schlagintweit.**—BUDDHISM IN TIBET. Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With an Account of the Buddhist Systems preceding it in India. By EMIL SCHLAGINTWEIT, LL.D. With a Folio Atlas of 20 Plates, and 20 Tables of Native Prints in the Text. Royal 8vo., pp. xxiv. and 404. £2 2s.
- Schlagintweit.**—GLOSSARY OF GEOGRAPHICAL TERMS FROM INDIA AND TIBET, with Native Transcription and Transliteration. By HERMANN DE SCHLAGINTWEIT. Forming, with a "Route Book of the Western Himalaya, Tibet, and Turkistan," the Third Volume of H., A., and R. DE SCHLAGINTWEIT'S "Results of a Scientific Mission to India and High Asia." With an Atlas in imperial folio, of Maps, Panoramas, and Views. Royal 4to., pp. xxiv. and 293. £4.
- Schlottmann.**—THE MONUMENT OF A VICTORY OF MESHA, King of the Moabites. A Contribution to Hebrew Archaeology by Dr. KONSTANTIN SCHLOTTMANN, Professor of Theology at the University of Halle. Translated from the German. *[In the Press.]*
- Shāpurjī Edaljī.**—A GRAMMAR OF THE GUJARĀTĪ LANGUAGE. By SHĀPURJĪ EDALJĪ. Cloth, pp. 127. 10s. 6d.
- Shāpurjī Edaljī.**—A DICTIONARY, GUJRĀTĪ AND ENGLISH. By SHĀPURJĪ EDALJĪ. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xxiv. and 874. 21s.



Sherring.—THE SACRED CITY OF THE HINDUS. An Account of Benares in Ancient and Modern Times. By the Rev. M. A. SHERRING, M.A., LL.D.; and Prefaced with an Introduction by FITZEDWARD HALL, Esq., D.C.L. 8vo. cloth, pp. xxxvi. and 388, with numerous full-page illustrations. 21s.

Smith.—A VOCABULARY OF PROPER NAMES IN CHINESE AND ENGLISH. of Places, Persons, Tribes, and Sects, in China, Japan, Corea, Assam, Siam, Burmah, The Straits, and adjacent Countries. By F. PORTER SMITH, M.B., China. 4to. half-bound, pp. vi., 72, and x. 1870. 10s. 6d.

Smith.—CONTRIBUTIONS TOWARDS THE MATERIA MEDICA AND NATURAL HISTORY OF CHINA. For the use of Medical Missionaries and Native Medical Students. By F. PORTER SMITH, M.B. London, Medical Missionary in Central China. Imp. 4to. cloth, pp. viii. and 240. 1870. £1 1s.

Sophocles.—A GLOSSARY OF LATER AND BYZANTINE GREEK. By E. A. SOPHOCLES. 4to., pp. iv. and 624, cloth. £2 2s.

Sophocles.—ROMAIC OR MODERN GREEK GRAMMAR. By E. A. SOPHOCLES. 8vo. pp. xxviii. and 196. 7s. 6d.

Sophocles.—GREEK LEXICON OF THE ROMAN AND BYZANTINE PERIODS (from B.C. 146 to A.D. 1100). By E. A. SOPHOCLES. Imp. 8vo. pp. xvi. 1188, cloth. 1870. £2 8s.

Steele.—AN EASTERN LOVE STORY. KUSA JĀTAKAYA: a Buddhistic Legendary Poem, with other Stories. By THOMAS STEELE, Ceylon Civil Service. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 260. 1871. 6s.

Stratmann.—A DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE. Compiled from the writings of the XIIIth, XIVth, and XVth centuries. By FRANCIS HENRY STRATMANN. Second Edition. 8vo. cloth, pp. x. and 694.

[In preparation.]

Stratmann.—AN OLD ENGLISH POEM OF THE OWL AND THE NIGHTINGALE. Edited by FRANCIS HENRY STRATMANN. 8vo. cloth, pp. 60. 3s.

Syed Ahmed.—A SERIES OF ESSAYS ON THE LIFE OF MOHAMMED, and Subjects subsidiary thereto. By SYED AHMED KHAN BAHADOR, C.S.I., Author of the "Mohammedan Commentary on the Holy Bible," Honorary Member of the Royal Asiatic Society, and Life Honorary Secretary to the Allypore Scientific Society. 8vo. pp. 532, with 4 Genealogical Tables, 2 Maps, and a Coloured Plate, handsomely bound in cloth. 30s.

CONTENTS.—Preface and Introduction.—Essay on the Historical Geography of Arabia.—Essay on the Manners and Customs of the Pre-Islamic Arabians.—Essay on the various Religions of the Pre-Islamic Arabs, wherein it is inquired to which of them Islam bears the closest resemblance, and whether by such affinity Islam is proved to be of Divine Origin or "A Cunningly Devised Fable."—Essay on the question Whether Islam has been Beneficial or Injurious to Human Society in general, and to the Moslem and Christian Dispensations.—Essay on the Mohammedan Theological Literature.—Essay on the Mohammedan Traditions.—Essay on the Holy Koran.—Essay on the History of the Holy Mecca, including an account of the distinguished part enacted in connexion therewith by the Ancestors of Mohammed.—Essay on the Pedigree of Mohammed.—Essay on the Prophecies respecting Mohammed, as contained in both the Old and the New Testament.—Essay on *Shakkisadar* and *Meraj*, that is, the splitting (open) of the Chest of Mohammed; and his Night Journey.—Essay on the Birth and Childhood of Mohammed.

The Boke of Nurture. By JOHN RUSSELL, about 1460–1470 Anno Domini. The Boke of Keruyng. By WYNKYN DE WORDE, Anno Domini 1513. The Boke of Nurture. By HUGH RHODES, Anno Domini 1577. Edited from the Originals in the British Museum Library, by FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Cambridge, Member of Council of the Philological and Early English Text Societies. 4to. half-morocco, gilt top, pp. xix. and 146, 28, xxviii. and 56. 1867. 17. 11s. 6d.

The Vision of William concerning Piers Plowman, together with Vita de Dowel, Dobet et Dobest, secundum wit et resoun. By WILLIAM LANGLAND (about 1362–1380 anno domini). Edited from numerous Manuscripts, with Prefaces, Notes, and a Glossary. By the Rev. WALTER W. SKEAT M.A. pp. xlv. and 158, cloth, 1867. Vernon Text; Text A. 7s. 6d.



Thomas.—**EARLY SASSANIAN INSCRIPTIONS, SEALS AND COINS**, illustrating the Early History of the Sassanian Dynasty, containing Proclamations of Ardashir Babek, Sapor I., and his Successors. With a Critical Examination and Explanation of the Celebrated Inscription in the Hájíábad Cave, demonstrating that Sapor, the Conqueror of Valerian, was a Professing Christian. By EDWARD THOMAS, Esq. 8vo. cloth, pp. 148, Illustrated. 7s. 6d.

Thomas.—**THE CHRONICLES OF THE PATHÁN KINGS OF DEHLI**. Illustrated by Coins, Inscriptions, and other Antiquarian Remains. By EDWARD THOMAS, F.R.A.S., late of the East India Company's Bengal Civil Service. With numerous Copperplates and Woodcuts. Demy 8vo. cloth, pp. xxiv. and 467. 1871. 28s.

Thomas.—**ESSAYS ON INDIAN ANTIQUITIES**: following up the Discoveries of James Prinsep, with specimens of his Engravings, and selections from his Useful Tables, and embodying the most recent investigations into the History, Paleography, and Numismatics of Ancient India. By EDWARD THOMAS, late of the East India Company's Bengal Civil Service. In 2 vols. 8vo., profusely illustrated. [*In preparation.*]

Thomas.—**THE THEORY AND PRACTICE OF CREOLE GRAMMAR**. By J. J. THOMAS. Port of Spain (Trinidad), 1869. One vol. 8vo. boards, pp. viii. and 135. 12s.

Thonissen.—**ÉTUDES SUR L'HISTOIRE DU DROIT CRIMINEL DES PEUPLES ANCIENS** (Inde Brahmanique, Égypte, Judée), par J. J. THONISSEN, Professeur à l'Université Catholique de Louvain, Membre de l'Académie Royale de Belgique. 2 vols. 8vo. pp. xvi. 248, 320, sewed. 1869. 12s.

Thorpe.—**DIPLOMATARIUM ANGLICUM ÆVI SAXONICI**. A Collection of English Charters, from the reign of King Æthelberht of Kent, A.D., 601, to that of William the Conqueror. Containing: I. Miscellaneous Charters. II. Wills. III. Guilds. IV. Manumissions and Acquittances. With a Translation of the Anglo-Saxon. By the late BENJAMIN THORPE, Member of the Royal Academy of Sciences at Munich, and of the Society of Netherlandish Literature at Leyden. 8vo. pp. xlii. and 682, cloth. 1865. £1 1s.

Tindall.—**A GRAMMAR AND VOCABULARY OF THE NAMAQUA-HOTTENTOT LANGUAGE**. By HENRY TINDALL, Wesleyan Missionary. 8vo., pp. 124, sewed. 6s.

Van der Tuuk.—**OUTLINES OF A GRAMMAR OF THE MALAGASY LANGUAGE** By H. N. VAN DER TUUK. 8vo., pp. 28, sewed. 1s.

Van der Tuuk.—**SHORT ACCOUNT OF THE MALAY MANUSCRIPTS BELONGING TO THE ROYAL ASIATIC SOCIETY**. By H. N. VAN DER TUUK. 8vo., pp. 52. 2s. 6d.

Vishnu-Purana (The): a System of Hindu Mythology and Tradition. Translated from the original Sanskrit, and Illustrated by Notes derived chiefly from other Purānas. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford, etc., etc. Edited by FITZEDWARD HALL. In 6 vols. 8vo. Vol. I. pp. cxi. and 200; Vol. II. pp. 348; Vol. III. pp. 348; Vol. IV. pp. 346 cloth; Vol. V. pp. 392, cloth. Price 10s. 6d. each. [*Vol. VI. in preparation.*]

Wade.—**YÜ-YEN Tzŭ-ERH CHI**. A progressive course designed to assist the Student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Department. In eight parts, with Key, Syllabary, and Writing Exercises. By THOMAS FRANCIS WADE, C.B., Secretary to Her Britannic Majesty's Legation, Peking. 3 vols. 4to. Progressive Course, pp. xx. 296 and 16; Syllabary, pp. 126 and 36; Writing Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 140, sewed. £4.

Wade.—**WĒN-CHIEN Tzŭ-ERH CHI**. A series of papers selected as specimens of documentary Chinese, designed to assist Students of the language, as written by the officials of China. In sixteen parts, with Key. Vol. I. By THOMAS FRANCIS WADE, C.B., Secretary to Her Britannic Majesty's Legation at Peking. 4to., half-cloth, pp. xii. and 455; and iv, 72, and 52. £1 16s.



Wake.—CHAPTERS ON MAN. With the Outlines of a Science of comparative Psychology. By C. STANILAND WAKE, Fellow of the Anthropological Society of London. Crown 8vo. pp. viii. and 344, cloth. 7s. 6d.

Watson.—INDEX TO THE NATIVE AND SCIENTIFIC NAMES OF INDIAN AND OTHER EASTERN ECONOMIC PLANTS AND PRODUCTS, originally prepared under the authority of the Secretary of State for India in Council. By JOHN FORBES WATSON, M.A., M.D., F.L.S., F.R.A.S., etc., Reporter on the Products of India. Imperial 8vo., cloth, pp. 650. £1 11s. 6d.

Watts.—ESSAYS ON LANGUAGE AND LITERATURE. By THOMAS WATTS, late of the British Museum. Reprinted, with Alterations and Additions, from the Transactions of the Philological Society, and elsewhere. In 1 vol. 8vo.

[In preparation.]

Webster.—AN INTRODUCTORY ESSAY TO THE SCIENCE OF COMPARATIVE THEOLOGY; with a Tabular Synopsis of Scientific Religion. By EDWARD WEBSTER, of Ealing, Middlesex. Read in an abbreviated form as a Lecture to a public audience at Ealing, on the 3rd of January, 1870, and to an evening congregation at South Place Chapel, Finsbury Square, London, on the 27th of February, 1870. 8vo. pp. 28, sewed. 1870. 1s.

Wedgwood.—A DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE. By HENSLEIGH WEDGWOOD, M.A. late Fellow of Christ's College, Cambridge. Vol. I. (A to D) 8vo., pp. xxiv. 508, cloth, 14s.; Vol. II. (E to P) 8vo. pp. 578, cloth, 14s.; Vol. III., Part I. (Q to Sy), 8vo. pp. 366, 10s. 6d.; Vol. III. Part II. (T to W) 8vo. pp. 200, 5s. 6d. completing the Work. Price of the complete work, £2 4s.

"Dictionaries are a class of books not usually esteemed light reading; but no intelligent man were to be pitied who should find himself shut up on a rainy day in a lonely house in the dreariest part of Salisbury Plain, with no other means of recreation than that which Mr. Wedgwood's Dictionary of Etymology could afford him. He would read it through from cover to cover at a sitting, and only regret that he had not the second volume to begin upon forthwith. It is a very able book, of great research, full of delightful surprises, a repertory of the fairy tales of linguistic science."—*Spectator*.

Wedgwood.—ON THE ORIGIN OF LANGUAGE. By HENSLEIGH WEDGWOOD, late Fellow of Christ's College, Cambridge. Fcap. 8vo. pp. 172, cloth. 3s. 6d.

Wékey.—A GRAMMAR OF THE HUNGARIAN LANGUAGE, with appropriate Exercises, a Copious Vocabulary, and Specimens of Hungarian Poetry. By SIGISMUND WÉKEY, late Aide-de-Camp to Kossuth. 12mo., pp. xii. and 150, sewed. 4s. 6d.

Wheeler.—THE HISTORY OF INDIA FROM THE EARLIEST AGES. By J. TALBOYS WHEELER, Assistant Secretary to the Government of India in the Foreign Department, Secretary to the Indian Record Commission, author of "The Geography of Herodotus," etc. etc. Vol. I., The Vedic Period and the Maha Bharata. 8vo. cloth, pp. lxxv. and 576. 18s.

Vol. II., The Ramayana and the Brahmanic Period. 8vo. cloth, pp. lxxxviii. and 680, with 2 Maps. 21s.

Whitney.—ĀTHARVA VEDA PRATICĀKHYA; or, Cāunakīyā Caturādhyāyikā (The). Text, Translation, and Notes. By WILLIAM D. WHITNEY, Professor of Sanskrit in Yale College. 8vo. pp. 286, boards. 12s.

Whitney.—LANGUAGE AND THE STUDY OF LANGUAGE: Twelve Lectures on the Principles of Linguistic Science. By WILLIAM DWIGHT WHITNEY, Professor of Sanskrit, etc., in Yale College. Second Edition, augmented by an Analysis. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 504. 10s. 6d.

Whitney.—TĀITIRĪYA-PRATICĀKHYA, with its Commentary, the Tribhāshyaratna: Text, Translation, and Notes. By W. D. WHITNEY, Prof. of Sanskrit in Yale College, New Haven. 8vo. pp. 469. 1871. 25s.

Wilkins.—THE BHAGAVAT-GRETA; or, Dialogues of Kreesna and Arjoon. Translated by CHAS. WILKINS. A faithful reprint of the now very scarce Original London Edition of 1785, made at the Bradstreet Press, New York. In one vol. 8vo. Beautifully printed with old face type on laid paper. 261 copies were produced of this edition, of which only a few now remain. 12s.



Williams.—FIRST LESSONS IN THE MAORI LANGUAGE, with a Short Vocabulary. By W. L. WILLIAMS, B.A. Square 8vo., pp. 80, cloth, London, 1862. 10s.

Williams.—LEXICON CORNU-BRITANNICUM. A Dictionary of the Ancient Celtic Language of Cornwall, in which the words are elucidated by copious examples from the Cornish works now remaining, with translations in English. The synonyms are also given in the cognate dialects of Welsh, Armoric, Irish, Gaelic, and Manx, showing at one view the connexion between them. By the Rev. ROBERT WILLIAMS, M.A., Christ Church, Oxford, Parish Curate of Llangadwaladr and Rhydyroesan, Denbighshire. Sewed. 3 parts, pp. 400. £2 5s.

Williams.—A DICTIONARY, ENGLISH AND SANSKRIT. By MONIER WILLIAMS, M.A. Published under the Patronage of the Honourable East India Company. 4to, pp. xii. 862, cloth. London, 1855. £3 3s.

Wilson.—Works of the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., Member of the Royal Asiatic Societies of Calcutta and Paris, and of the Oriental Society of Germany, etc., and Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford. Vols I. and II. Also, under this title, ESSAYS AND LECTURES chiefly on the Religion of the Hindus, by the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., etc. Collected and edited by Dr. REINHOLD ROST. 2 vols. cloth, pp. xiii. and 399, vi. and 416. 21s.

Wilson.—Works of the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., Member of the Royal Asiatic Societies of Calcutta and Paris, and of the Oriental Society of Germany, etc., and Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford. Vols. III, IV. and V. Also, under the title of Essays Analytical, Critical, and Philological, on subjects connected with Sanskrit Literature. Collected and Edited by Dr. REINHOLD ROST. 3 vols. 8vo. pp. 408, 406, and 390, cloth. Price 36s.

Wilson.—Works of the Late HORACE HAYMAN WILSON. Vols. VI. VII. VIII, IX. and X. Also, under the title of the Vishnu Purāṇa, a system, of Hindū mythology and tradition. Translated from the original Sanskrit, and Illustrated by Notes derived chiefly from other Purāṇas. By the late H. H. WILSON, Boden Professor of Sanskrit in the University of Oxford, etc., etc. Edited by FITZEDWARD HALL, M.A., D.C.L., Oxon. Vols. I. to V. 8vo., pp. cxl. and 200; 344; 344; 346, cloth. 2l. 12s. 6d. [Vol. VI. in the press.

Wilson.—SELECT SPECIMENS OF THE THEATRE OF THE HINDUS. Translated from the Original Sanskrit. By HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S. Third corrected edition. 2 vols. 8vo. [Nearly ready.

CONTENTS.

Vol. I.—Preface—Treatise on the Dramatic System of the Hindus—Dramas translated from the Original Sanskrit—The Mricchakati, or the Toy Cart—Vikrama and Urvashi, or the Hero and the Nymph—Uttara Ramā Cheritra, or continuation of the History of Ramā.

Vol. II.—Dramas translated from the Original Sanskrit—Malāti and Mādhava, or the Stolen Marriage—Mudrā Rakshasa, or the Signet of the Minister—Reināvali, or the Necklace—Appendix, containing short accounts of different Dramas.

Wilson.—THE PRESENT STATE OF THE CULTIVATION OF ORIENTAL LITERATURE. A Lecture delivered at the Meeting of the Royal Asiatic Society. By the Director, Professor H. H. WILSON. 8vo., pp. 26, sewed. London, 1852. 6d.

Wise.—COMMENTARY ON THE HINDU SYSTEM OF MEDICINE. By T. A. WISE, M.D., Bengal Medical Service. 8vo., pp. xx. and 432, cloth. 7s. 6d.

Wylie.—NOTES ON CHINESE LITERATURE; with introductory Remarks on the Progressive Advancement of the Art; and a list of translations from the Chinese, into various European Languages. By A. WYLIE, Agent of the British and Foreign Bible Society in China. 4to. pp. 296, cloth. Price, 1l. 10s.

Yates.—A BENGALÍ GRAMMAR. By the late Rev. W. YATES, D.D. Reprinted, with improvements, from his Introduction to the Bengálí Language, Edited by L. WENGER. Fcap. 8vo., pp. iv. and 150, bds. Calcutta, 1864. 3s. 6d.



CSL

CSL-AS-54(R)
AS002548



954 WHE-H

(53)

R.E.P.

10 NOV 1958